



## 大会

第六十届会议

正式记录

## 第六次全体会议

2005年9月15日星期四下午3时举行  
纽约

**共同主席:** 哈吉·奥马尔·邦戈·翁丁巴 . . . . . (加蓬共和国总统)  
**共同主席** 约兰·佩尔松先生 . . . . . (瑞典王国首相)

下午3时05分开会

## 高级别全体会议发言(续)

**共同主席** (瑞典) (以英语发言): 大会现在听取摩纳哥公国阿尔贝二世亲王殿下讲话。

**阿尔贝亲王** (以法语发言): 今天我怀着激情和感谢向大会发言, 因为我记起大会于2005年4月6日我父亲兰尼埃三世亲王去世时向他表示了敬意。自然唤起了对他多边主义的承诺和他对联合国不可替代作用的坚信的回忆。我愿指出, 我完全赞同他的价值观念。

我向遭受卡特琳娜飓风袭击的美国南部各州以及向受害人的家属和由于自然灾害而流离失所的全体人民表示我的关切、同情、友善和友谊。

我愿祝贺扬·埃利亚松主席, 他的当选恰值他杰出的同胞达格·哈马舍尔德100年诞辰。我向平主席为我们世界组织改革所作出的杰出贡献深表谢意。最后, 我愿赞扬科菲·安南秘书长所作的不懈努力。没有他们的贡献, 得到我国支持、摆在我们面前的成果文件便不可能成功地为振兴联合国开辟道路。

然而, 前面的路程依然很长。贫困、饥饿和疾病继续肆虐世界上如此众多地区, 特别是肆虐非洲的事

实是不能令人接受的。为此原因, 我愿摩纳哥支持关于发展筹资创新来源宣言。在这方面, 我重申, 我国致力于实现千年发展目标。在今后年头里, 我们将通过我们已经在落实的密集合作政策大幅增加我们的官方发展援助, 或者是直接通过有针对性的多边和双边行动, 或者是连同我们积极支持的有效非政府组织共同努力。

促进发展并不意味着牺牲环境。由于我们意识到我们对最不发达国家的共同责任, 我们不要打破我们星球的平衡。让我们牢记后代的福祉。一个世纪前我的祖先阿尔贝一世亲王开始海洋探险; 自那以来, 摩纳哥一直深深介入保护海洋和地球。

我的父亲兰尼埃三世亲王曾支持在这个领域进行广泛研究, 并为建立地中海海洋保护区作出了贡献。

因此, 就我而言, 我已要求不再拖延地启动各项程序, 使摩纳哥得以批准《京都议定书》, 并支持把联合国环境规划署转变成一个负有更广泛任务的专门机构。

我们还必须通过加强合作致力于实施兵库会议通过的《行动计划》, 以便更好地防止和减少自然灾

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



害危险，并使我们建立一个组织并拥有更有效的手段，使世界成为一个更安全的地方。

面对灭绝种族、种族清洗和侵害人类罪行，我们必须采纳“保护责任”原则，以此作为采取集体行动的基础。我必须对人们经常表达的意见表示赞同，即当有关国家或其所属区域组织没有承担这项责任时，国际社会有义务采取行动，保护处于危险之中的人们。

国际社会还必须保护儿童，使之免受可恶罪行的侵害，除现行公约规定外，我认为还必须通过各项规则，以便确保犯下此类罪行者不会逃脱惩罚。

我还毫不含糊地谴责恐怖主义。恐怖主义通过故意攻击无助者和经常攻击儿童，违反了一切宗教和道义原则。让我们打击恐怖主义，并像我们对我刚签署的《打击核恐怖主义国际公约》所做的那样，毫不拖延地最后落实一项全面的防止和控制恐怖主义的国际公约。

最后，让我们在真正对话基础上为“文明间伙伴关系”奠定基础。这的确是一个明智的选择，也是解决冲突和化解撕裂当今社会的种种危机的唯一途径。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取乌克兰总统维克托·尤先科先生阁下讲话。

**尤先科总统**（以乌克兰语发言，译文由代表团提供）：联合国周年纪念就是对全人类希望的纪念。这一独特论坛的全部历史让我们相信，不同国家和不同文化的人民可以彼此听取意见，相互支持。丘吉尔曾说过：“我们必须确保（联合国）成为真正的和平殿堂，而非仅仅是巴别塔中的隔舱。”我确实相信，我们不会辜负人类的期望。

国际社会将在本次会议上制定第三个千年的各项指导方针。自由和独立的新乌克兰正在同整个民主国家大家庭一起遵循这一进程。我认为，我国的努力和经验将为确定重要基准作出贡献。

我是第二次世界大战参战士兵的儿子，我父亲经历了参战，受伤和奥斯威辛集中营的恐怖。几百万人未曾幸存。几百万男男女女死亡了。每个乌克兰家庭都对痛苦和损失记忆犹新。乌克兰因对战胜纳粹作出英勇贡献而赢得荣誉和权利，成为联合国创始会员国之一。我们曾为我们的和平期盼作出贡献。

我们永远时刻准备在任何地方回击战争威胁。我希望联合国旗帜下的乌克兰维持和平人员将再次证明其勇气和敬业精神。我作为一个曾同自由国家并肩解放人类，使之摆脱纳粹威胁的国家的代表，相信我们可以使人类摆脱其他致命威胁。

近日来，我们悼念了9月11日死难者。乌克兰积极参加了打击恐怖主义的战斗。我们认为，国际社会应该建立铲除恐怖病毒孳生的土壤：即不宽容，专制、贫穷和屈辱。

乌克兰已通过放弃核武器，为世界安全作出很大贡献。我们可以把核技术置于严格国际管制之下。我们必须防止核武器扩散。

明年将是切尔诺贝利灾难20周年。我坚定地认为，这将是着手处理该灾难所触及的普遍社会和文化问题的一个重要机会。它将使我们能够共同努力处理灾后问题。

我们必须防止侵害人类罪行。我国曾有1000万人丧生于故意造成的饥荒，我是作为这样一个国家的代表向各位发言的。当时，许多其他国家都对我们的悲剧置若罔闻。我们坚持国际社会披露这一罪行真相。我们只有这样做才能确保，宽容永远不会鼓励犯罪分子。

联合国的崇高理想一直鼓励人们争取独立和自由。基辅独立广场上的和平胜利开辟了新的机会。我国终止了过去，现在任何人都不能走回头路。我们决心创建一个自由市场社会，使其经济融入世界经济。我们得到了加入统一欧洲的历史性机会，我们拥有使我们得以更接近欧洲的路线图。

乌克兰清楚地意识到其责任，我们将再次重申我们庄严载入《千年宣言》的国际发展承诺。我们随时准备为取得这一成就提供支持，随时准备作为伙伴参与一切人道主义、经济和社会项目，并随时准备寻找机会巩固这些努力。我完全相信，这些努力将随着联合国改革向前迈进而有所扩大，关键是联合国安全理事会的改革。为了更加活跃，安全理事会的构成应该反映当今现实。如果包括东欧在内的所有区域都能得到代表，那将更为公平。

60年前，富兰克林·罗斯福曾说过，我们应该得到和分享我们同世界的友谊。如果做到这一点，我们就能够实现人类宏大的目标。联合国成功地为此奠定了基础。因此，我们可以共同前进。我希望各国实现和平、福祉、自由和正义。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取赤道几内亚总统特奥多罗·奥比昂·恩圭马·姆巴索戈阁下讲话。

**奥比昂·恩圭马·姆巴索戈总统**（以西班牙语发言）：5年前，在千年首脑会议之后，我们商定再次聚集一堂，举行的大会本次全球性高级全体会议，以评估我们在2000年和联合国系统其他首脑会议上商定的措施和战略的执行情况和结果，以便建设一个更加发达和一体化并得到集体和平与安全保障的世界，这个世界上的男女们能够过上尊严的生活，在法律的保护下享受不可剥夺的权利。

我们震惊地获悉飓风卡特里纳横扫美利坚合众国墨西哥湾沿岸造成的可怕破坏，导致许多生命损失和财产破坏。这次灾难和海啸之类的其他灾难要求我们采取团结一致的行动，以避免进一步的牺牲。我们向美利坚合众国政府和受害者表示慰问。我们向他们表示声援，并希望他们的生活不久将能够恢复正常。

我们祝贺联合国在过去30年里鼓励和协助象本次会议这样的聚会，促进普遍良知的增长，以便我们为恢复人类尊严所作的努力能够导致和平、稳定和社会经济发展。

但是，我们关切地注意到，尽管为唤醒世界的良知作出了艰苦的努力、通过了出色的宣言并商定了各种方案，我们仍然远远未能创造一个确保所有人福利的世界。事实上，棘手的贫困议题——难以消除的复杂问题——需要作出多层面的努力和人类社会的所有行动者的参与，以便穷人和富人、当前社会不公平的受害者和受益者——每个人——都应在消灭人类困境的斗争中成为关键的角色。

实际上，许多人感到，不发达造成的贫困之所以会产生，是因为一些国家不负责任，未能审慎地管理其经济资源和文化价值，遵循目前贸易关系强加的寡头制度。当然，我们面对一个对我们大家提出挑战的局面，因为我们被要求放弃旧制度的做法，这一制度不承认人类的积极价值。我们正设法结束不公平竞争的长期历史。这种不公平竞争只会永久维持最弱者的贫困、不安全、不稳定和暴力。

这一情况要求我们表示关注，因为联合国的经验表明，各国的相互依赖性必须优先于各国间的关系。已经表明，不管一个国家的经济或军事多么强大，它无法单独应付世界各国目前面临的恐怖主义的不寒而栗的影响。我们也了解，如果没有因弱者而致富的富国的帮助，就无法消除许多国家遭遇的饥饿、赤贫和不发达。

人们要求联合国采取行动，因为它的成员对它们自己的决议感到害怕。许多强大的国家不想把其军事预算重新分配，以援助较穷的国家。它们害怕把其国内总产值的极小的百分比用于支持有最大需求的国家的发展方案，并抵制删除最贫穷国家的债务，而这些国家是靠牺牲穷国才能够积累其资本储备。

在这方面，我们谨祝贺八国集团国家注销了一些穷国的债务。

鉴于这种自私和不团结和缺乏国际合作，赤道几内亚理解，实现《千年发展目标》的主要责任直接落在自己政府的头上。我们在赤道几内亚强调一项以人

为本的政策：设法使民主、正义、自由、合作和全球化变得人性化的务实的人道主义。

为了消灭极端贫困和饥饿、普及初级教育、促进两性平等和妇女的自由、减少婴儿死亡率、改进母亲健康、消灭艾滋病毒/艾滋病及疟疾和其他疾病、保障环境的可持续性和在目前执行的方案之外促进世界发展联盟，我国政府刚刚建立了一个社会发展基金，占 2005 年国家总预算的 40%。

显然，如果没有钱，任何国家都无法实现甚至最起码的《千年发展目标》。我们了解不幸拥有可开采经济资源的国家面临的问题，因此我们呼吁较富裕的国家表现出团结和人道主义精神，以摆在大会面前的结果文件草案 (A/60/L.1) 规定的方式提供资金和转让技术。

显然，我们需要大量资金来实现我们的目标。这就是为什么为了支持法国关于采用创新筹资机制的建议，我们感到必须设立国家和国际团结税。因此，我们同意，应当对飞机票征税，以便解决艾滋病毒/艾滋病、肺结核和疟疾之类的严重传染病。如果这种团结税能够扩大到主要跨国公司的投资，我国代表团将感到更加高兴，因为这些公司从最贫穷的国家获益。

在我发言的最后，我谨鼓励每个人本着团结精神采取行动，通过大会主席提交的结果文件草案，并为了全人类的利益采取必要的行动，执行其规定。

**共同主席** (瑞典) (以英语发言)：大会现在听取纳米比亚共和国总统希菲凯普奈·波汉巴先生阁下的发言。

**波汉巴总统** (以英语发言)：我祝贺两位共同主席当选，祝贺他们有效地指导这次高级别全体会议的审议工作。

我要借此机会，就“卡特琳娜”飓风造成的生命损失和破坏，向美利坚合众国人民表示同情和哀悼。

自 15 年前取得独立以来，纳米比亚政府担负起了矫正多年种族隔离殖民统治期间我国人民所遭受人类、社会和经济后果的历史重任。1990 年，世界银行估计，我国的人均收入为 1 200 美元，纳米比亚被定为低端中等收入国家。然而，如果更加仔细地观察，这个数字暴露了许多矛盾。

我们继承的是一个双重社会，其收入悬殊为世界之最。5% 的人可以得到现代化基础结构的服务，进入正规经济，约 0.3% 的人拥有 44% 的土地，而其余人民仅拥有 41% 的土地。另一方面，95% 的人民生活在贫困之中。他们没有电、干净饮水或卫生设施。他们受营养不良和疾病之苦。每 10 名儿童就有 1 名活不到 5 岁。

这就是种族隔离殖民统治遗留下来的赤裸裸现实。独立之后，我们采取了行动，我们目的明确，就是要扭转这种情形，我们已经取得巨大进展。我们正在以同样的决心，采取行动，争取实现千年发展目标。因此，我们希望发展伙伴们与我们一道努力，将崇高的发展目标转变为具体结果，从而促进我们所有人民的社会正义、民主、和平和福祉。

各会员国制订千年发展目标，迈出了大胆和历史性的一步。因此，我们的决心应该促使我们迎来充满希望的新黎明，消除贫穷、饥饿、无知和疾病。我们必须调动资源，使数十亿人民产生希望：他们和他们的子女可以过上好日子。

让我们携手共进，找到切实办法，解决我们时代的各种挑战。我们有神圣的义务和崇高的使命。我们必须不辱使命。

**共同主席** (瑞典) (以英语发言)：大会现在听取马绍尔群岛共和国总统凯塞·诺特先生阁下的发言。

**诺特总统** (以英语发言)：在这次至关重要的集会上，请接受马绍尔群岛共和国人民的热情问候——Iokwe。

我代表马绍尔群岛人民和政府，向在美国最近发生的灾难性“卡特琳娜”飓风中遭受重大损失的灾民和家人表示哀悼和同情。

我与各位同事一道，赞赏秘书长提出“大自由：实现人人共享的发展、安全和人权”的报告（A/59/2005）。

我重申，马绍尔群岛致力于执行民主、尊重人权和各国人民根据正义和国际法各项原则行使自决权等原则。2 300 万台湾人民在世界人口中占相当大比重，一个维护世界各国人民普遍性和自决权原则的组织不能一再剥夺他们的会籍。

60 年来，《联合国宪章》主张的愿景、价值观和原则指导着本组织，在一个不断出现新危险的时代，本组织是我们找到切实措施的最后、最佳希望，这些措施将减轻传染病、恐怖主义、军备和核武器试验散落物对热爱和平的各国人民造成的沉重负担。

建立本组织是为了保障各主权国家的集体安全，现在，本组织被赋予管理若干新危险的责任，我们必须联合行动，应对这些危险。我们曾经被赋予保护国家边界的责任，但是，我们所有人现在都必须处理无边界的危险。

对马绍尔群岛而言，我们持续面对和存在的社会、经济和环境脆弱性与可能出现的恐怖威胁同样重要。国际社会必须提供支助，充分执行国际商定的各项原则和目标，这是我国持续发展的关键。

在世界各地，剥削人民，滥用土地、海洋和环境的行为继续对马绍尔群岛构成切实和直接的威胁。全球变暖和海平面上升继续威胁着我们。马绍尔群岛重申，它呼吁尚未批准《京都议定书》的国家立即批准它，并采取进一步措施充分执行《气候变化框架公约》及《议定书》。没有减轻气候变化和遏制海平面上升的全球行动，我们国家实现可持续发展的努力就将变得毫无意义，我国人民就将成为环境难民。

马绍尔群岛的优势不在于我们的经济实力，而是在于我们的合作能力。我们一直是本组织的积极成

员，尽管我国小规模的经济承受着因此而产生的财政负担。我们希望我国面积的狭小和位置的偏远不会阻碍我们获得本组织向诸如我国这样的小岛屿国家提供的惠益。

马绍尔群岛感谢一如继往地为我们提供培训和技术的那些会员国，也感谢支持我国的能力建设的联合国各基金、方案和专门机构。继续作出这方面的承诺，对促进马绍尔人民的发展，使之实现自立，至关重要。

我们五年前通过的《千年宣言》导致制定了应到 2015 年实现的八个具体千年发展目标。许多国家已走上了实现这些目标的正轨，但许多地区离走上实现大部分或全部目标的正轨还很远。马绍尔群岛继续致力于实现千年发展目标和指标。如果不全面执行《关于进一步实施小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯宣言》，充分实现这些目标是不可能的。

团结起来，我们就能制定一个带来大胆行动的新的全球议程，就能塑造一个有效和全新的联合国，从而给我们的后代留下一个更加美好的未来。我想强调，我支持改革联合国秘书处和安全理事会，特别是：使日本成为常任成员；成立建设和平委员会、人权理事会、民主倡议和民主基金。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取立陶宛共和国总统瓦尔德斯·阿达姆库斯先生阁下的讲话。

**阿达姆库斯总统**（以英语发言）：请允许我首先对科菲·安南秘书长的领导和即将离任的大会主席让·平提出并不遗余力地促进联合国全面改革议程的决心表示赞赏。

自联合国成立以来，世界已发生巨大变化，联合国也必须相应变化，只有这样，才能充分和有效地满足各个国家的期望。因此，我认为执行《千年宣言》和全面改革联合国应齐头并进。

表现出改革的勇气，即对联合国进行改革，重申和紧紧抓住发展、安全与人权之间的内在联系的勇

气，最充分地执行使联合国成为协调各国实现共同目的的行动中心的目标的勇气，必须是本届首脑会议的一个基本特征。

我们不能像过去那样举行本届首脑会议。在一个宇宙探索范围已极其深远而数百万人仍在饥饿而死的世界上，在一个恐怖主义于各国间传播不安与恐惧，跨国犯罪、无法无天和腐败行为嘲笑着人类对体面生存的期望，可预防的传染病和自然灾害夺去无数人的生命并整个整个的地区变为废墟的世界上，是不能照旧行事的。为处理第二次世界大战的遗留问题而成立的联合国，现在到了必须勇敢地应对这些新威胁和新挑战的时候了。要做到这些，就必须全面改革联合国，包括进行一次全面的管理审查，将确保更大的问责制、透明度、效率和专业精神作为目标。

我们不能再拖延安全理事会的改革了，安全理事会是一个关键机构，应充分拥有和享有必要的合法性，因为它运作于其中的世界上，它所面临的任务越来越艰巨。立陶宛一贯认为应同时在两个成员类别上扩大安全理事会，吸收新的主要国际行动者作为常任成员。

我们必须重申我们以往的承诺。但我们也必须走得更远。我们必须建设一个面向 21 世纪的联合国。顽固地维持这一最具包容性的多边组织的现状，并不会使我们免于可怕的贫穷和极端主义，免于大规模毁灭性武器落入恐怖分子之手的威胁，免于日益严重的环境恶化威胁。

我们作为世界领导人所分担的责任是重大的。我们有义务在纽约通过具有实质性的、意义深远的决定。发达国家和发展中国家必须团结起来，一起加快世界各地特别是非洲实现千年发展目标的步伐。欧洲联盟近来作出的增加官方发展援助水平的承诺突出说明，欧盟非常重视这一艰巨任务。

作为一个新的捐助国，立陶宛完全赞同这些承诺。我们知道，达到普遍的捐助水平需要时日。但我们正在向前迈进，从我们的近邻到南高加索，到伊拉

克和阿富汗，我们都在提供咨询和援助。我们决心继续这样做，因为我们记得援助在最需要时是何等价值，我们也知道我们反过来也有责任帮助他国。

几十年中，我们完全是抱着自由的希望生存下来的。对我们来说，本届首脑会议也是一次关于希望的会议。我们必须确保作为由国家组成的国际社会的基本要素的个人被置于整个联合国的中心。将人权纳入联合国所有活动的主流，促进民主和法制以及保护责任，必须成为二十一世纪联合国工作的一个组成部分。

因此，我们呼吁所有国家尽快作出决定，以便能够建立一个得到充分授权的有效的人权理事会，这个理事会应能不拖延地开始充分作业。

恐怖主义威胁到我们的生命权、我们无恐惧地生活并对我们周围的各种文化和文明多样性持开放态度生活的权利。衡量联合国作为一个真正具有普遍性的和广泛包容的组织的价值的标准是看我们是否得到保护，不受恐怖的侵害，包括不受大规模毁灭性武器落入恐怖分子手中的可能性的威胁。

我们与其他国家一道彻底地谴责一切形式的恐怖主义，无论是什么人所为，在什么地方以及有何种目的。我们完全支持尽可能早地通过一个全面的反恐恐怖主义战略，以及关于国际恐怖主义问题的一个相关公约。

我们联合国还必须为那些正在脱离冲突的国家的人民提供希望，为此目的，应确保在国际社会的帮助下打破破坏、违法、有罪不罚和贫穷的恶性循环。我们欢迎创建一个建设和平委员会，作为经过振兴的联合国的一个重要的组成部分，并强调应在今年年底之前使该委员会开始工作。

保护的责任也是为了给人们提供希望。保护责任是我们对一个个人的生命权的联合承诺，是这样一种许诺：他或她将不会成为种族灭绝屠杀，战争罪行或民族清洗的受害者，而与此同时世界其他地区对此熟视无睹。

我们世界各国领导人本周在这里聚会，共同造成一种独特的势头，并承担着改革的共同责任。作为国家元首或政府首脑，我们必须就改革的范围和方向发出响亮和明确的信息。我们必须承诺继续大力实施一个全面改革计划，以使联合国——我们的联合国——作为采取一致的多边行动的一个独特工具能够发挥最大的作用。这是因为，像秘书长昨天指出，并像我们所有人日益看到的那样，在这个 21 世纪的相互联系的世界中，我们要么共荣，要么共毁。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取斯洛文尼亚共和国总统雅奈兹·德尔诺夫舍克先生阁下的讲话。

**德尔诺夫舍克总统**（以斯洛文尼亚语发言；代表团提供英文文本）：今天的会议是对人类的现状和联合国的有效性进行仔细和严格审查的机会。我认为，如果让这个高级别全体会议成为很多以下这样的会议中的又一个会议是毫无意义的：与会者彬彬有礼地相互交谈，通过一个一般性的宣言，随后就分道扬镳，没有留下任何根本性的变化。

专家们对实现一些千年发展目标的情况进行研究的结果令人惊骇。世界贫困不但没有减少，反而在增加。十亿多人生活在绝对贫困线下和危急的医疗条件中。造成这种情况的原因是众所周知的。

发展中国家进入富裕和发达国家市场、与金融机构相互往来以及获得新的技术和药品的机会正在遭受挫折，或至少是非常有限的。全球贸易关系仍然不公平。农业政策，特别是发达国家的农业政策造成的压力如此之大，这些政策实际上正在破坏发展中国家的农业。乐施会所作的计算表明，对非洲、东亚、南亚和拉丁美洲来说，进入世界的机会每增加仅仅 1%，就会有多达 1 亿 2 800 万人脱离贫困。

金融关系非常不公平。发展中国家现在仅仅为了支付债务利息就要支出巨大的款额。这些债务中的很大一部分从来也没用于为人民造福，因此而被确定为非法或可憎恶的债务。债权人非常清楚，他们是在向

腐败的政权提供贷款，这些贷款将不会帮助生活艰难的人。偿付这些债务使贫穷的国家更加贫穷。在最近几个月和几年中，作出了一些重大努力。最近取消了世界最贫穷国家的多边债务，这是值得欢迎的，但还是不够。对很多正在努力争取实现千年发展目标的国家来说，应该在没有任何进一步条件的情况下取消它们的债务。

官方发展援助正在极其缓慢地增加。我们欢迎最近的关于在 2010 年之前增加援助的协议，但我们必须认识到，这种承诺早在 1970 年就首次作出，直到今天也没有兑现。在最近几年中，提出了一些创新性的建议以增加发展资金，然而，这些建议都没有突破金融机构的消极态度。非常清楚的是，我们不能期待利用现有金融手段来实现任何积极的突破。

贫穷不是世界承受的唯一危险。我们在这个星球上的存在本身受到威胁。我想提请注意气候变化和大气层的暖化。在科学家中似乎正在出现这样一种共识：每年我们都看到越来越多的与全球暖化相关联的灾难性事件：飓风、洪水和干旱。这个地球上的每一个人也许正是在这方面最清楚地看到，我们所有人都是相互联系的和相互依存的。我们必须在联合国的领导下，一道努力寻求更有效和更有决心的解决办法，以提高人们，特别是政治人士的普遍认识。

我们可以继续无休止地列举令人震惊的事实和数字。一个不平衡的世界的后果正在变得日益具有灾难性。全球的不平衡现象正在增加，现在已达到人类历史中的最高程度。因此，如果这种趋势继续下去，期望世界将会是平衡的，将没有战争、恐怖主义、腐败和最残暴的罪行，只是一种幻想。

针对恐怖主义和全球威胁，没有任何安全措施，或任何种类的保护能够使每一个人获得彻底的安全。我们所有人都会失败。因此，把头埋在沙子反映了我们缺乏对今天的人类和后代的责任感。

发达世界——最大、最先进的国家以及与联合国一道对人类的处境变化具有决定性的影响、对人类的

发展负有责任的所有国际组织——在这方面特别应当发挥决定性的作用。我们所有参加这次高级别会议的人肩负一项特别的责任。

如果我们想将一个更公正、更可持续和更人性化的世界传给下一代人，我们就必须准备对我们的习惯和观念作大的改变。我们必须意识到，人类有很大一部分在经受着痛苦，我们必须增强对全世界生活在危难中的人们的敏感性。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取莫桑比克共和国总统阿曼多·埃米利奥·格布扎先生阁下的发言。

**格布扎总统**（以英语发言）：我谨代表莫桑比克共和国人民和政府，并以我个人名义，与前面的发言者一道，祝贺加蓬和瑞典代表团当选为大会本次重要的历史性高级别全体会议的主席。我们相信，在它们的开明和娴熟的指导下，我们的审议工作将取得成功。

请允许我利用这个机会，重申莫桑比克人民和政府就“卡特里娜”飓风造成人命损失和毁灭向美国人民和政府表达声援和同情。

我们要赞扬秘书长发挥领导作用并作出不懈努力，致力于改革联合国，使之能够更加有效地应对现在和将来的挑战。在这方面，我们祝贺他提出其题为“大自由：实现人人共享的发展、安全和人权”的报告（A/59/2005），这个报告构成了我们讨论的基础。

联合国 60 周年庆典为我们提供了一个回顾我们这个国际机构在过去 60 年中所取得的成功的机会。自其创立以来，联合国的确能够履行载于其《宪章》中的基本原则。

五年前，通过了《千年宣言》和《千年发展目标》，代表着国际社会坚定致力于将极端贫困减少一半、加快人类发展并促进发展中国家逐步有效地融入全球经济。

尽管迄今取得了进展，但我们极为关切地注意到，赤贫仍然是绝大多数发展中国家的一个特征。例如，在非洲，现有的数据表明，我们这个大陆的多数国家远未实现《千年发展目标》的全部或多数。在这方面，我们呼吁国际社会增加官方发展援助和外国直接投资的流量。我们还要求建立一个更加公平的世界贸易体系，要求取消贫穷国家的全部债务。

然而，与此同时，我们对最近取得的积极进展感到鼓舞。发达国家决定不晚于 2015 年实现将国民生产总值的 0.7% 用作官方发展援助的目标，值得称赞。同样值得称赞的是，八国集团作出决定，将加倍对非洲的发展援助，并减轻重债穷国，包括我国莫桑比克的债务。

作为莫桑比克成功选举的结果，我们被赋予责任，成为若阿金·阿尔贝托·希萨诺先生的继任者，希萨诺先生是一位政治家，这个大厅中多数人与他有过的很多的交往。因为我们是第一次在大会发言，我们希望，莫桑比克将继续能够得到大会的支持和鼓励，以成功地执行我们的五年方案及以后的方案，所有这些方案的重点是减轻贫困。我们还欢迎私人投资，因为此种投资有助于实现我们与贫困作斗争的战略目标。

我们希望，这次高级别全体会议所创造的势头和秘书长的提议，将对我们致力于为全人类创造一个更加美好的世界提供新的动力。我们大家必须将我们的政治承诺化为具体的行动。

在结束发言之际，我们愿重申，莫桑比克共和国政府承诺将继续致力于实现国际上商定的发展目标，包括载于《千年宣言》中的目标。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取奥地利共和国联邦总统海因茨·菲舍尔先生阁下的发言。

**菲舍尔总统**（以英语发言）：三个月之后，即今年 12 月，奥地利将庆祝成为联合国会员国 50 周年。



1955年，在其历史上的一个关键时期，就在重获独立之后，奥地利加入了联合国。

联合国在其存在的60年中，受到称赞，也遭到批评。科菲·安南秘书长不懈地致力于改进我们这个组织，使之能够更好地应对二十一世纪的挑战。他以题为“大自由：实现人人共享的发展、安全和人权”的报告(A/59/2005)，启动了另一个雄心勃勃的改革进程。这么多的国家元首和政府首脑会聚于此，证明了这项共同努力的重要性。我们真诚而坚定地相信，经过这次首脑会议，联合国应对今天的威胁和明天的挑战的能力会有所加强。

本次首脑会议成果文件草案(A/60/L.1)包含发展领域的有价值的承诺，还包含和平与安全、人权、法治以及加强秘书处等方面的新的共同理解。正如秘书长指出的那样，我们也对裁军和不扩散领域缺乏协议表示关切。然而，这个一揽子成果整体上是一个良好的开端。我愿借此机会感谢大会第五十九届会议主席让·平先生、他的干练的助手们，以及所有从事这项艰巨工作的人所作出的巨大努力。

请允许我强调对我国奥地利特别重要的一些问题。

这次首脑会议的最重要成果之一将是决定设立一个建设和平委员会。这将对那些从冲突中走出来的国家提供宝贵的支持，并确保国际社会采取协调一致的对策。欧洲联盟，作为一个重要的全球捐助者，长期致力于世界各地维持和平的努力，成绩显著，一定能为委员会工作作出贡献。

奥地利欢迎建立一个人权理事会的协议。新机构应该提高联合国人权领域工作的效益和信誉。现在必须为理事会找到适当结构和程序。奥地利还认为，人权理事会应当是一个常设机构，必须有能力处理严重侵犯人权行为，确保观察员国家和民间社会有机会参与理事会工作。

我认为，坚持法治是维护国际和平关系以及国内民主与稳定的一个根本性先决条件。我相信，我们许

多国家经过长期艰苦而富有成效的努力，方在民主体内确立法治的原则。今后数年乃至数十年的任务，是在国际关系领域中充分落实这项原则。

这次首脑会议对各国是否有集体政治意愿适当推动《千年宣言》执行工作，是一次考验。实现千年发展目标，必须一、提高官方发展援助的数量和质量；二、充分实现多哈回合发展目标；三、在国际合作中进一步突出预防冲突和冲突后重建与和解进程。暴力是发展的致命威胁。

过去50年，联合国和《联合国宪章》原则是奥地利外交政策的核心。一个现代、高效和更强大的联合国，对奥地利尤为重要。我国感到荣幸，联合国有一个总部设在维也纳，我们赞赏联合国机构宝贵而重要的工作和活动。

我们承诺在联合国各组织和机构中继续发挥积极和建设性作用。这方面，非常希望会员国信任奥地利，支持奥地利当选2009-2010年安全理事会非常任理事国。

最后我重申，我相信，这次改革首脑会议将加强联合国，使联合国有能力应付当今世界和平与安全面临的威胁。会议结果文件草案中提出的各项承诺仍然有待履行，时间期限有待落实。让我们适当利用结果文件草案带来的政治契机，确保本次世界首脑会议持久成功，建成和平世界。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在将听取波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席伊沃·米罗·约维奇先生阁下讲话。

**约维奇主席**（以波斯尼亚语发言；英文稿由代表团提供）：首先我表示，感谢和赞赏科菲·安南先生；感谢和赞扬威胁、挑战和改革问题高级别小组为我们提供一份非常全面的文件(A/59/565)，作为我们讨论和审议的框架；感谢和赞扬大会第五十九届会议主席让·平先生出色协调不限成员名额工作组的工作，拟订结果文件草案，供本次世界各国领导人盛会审议。

我还要借此机会表达波斯尼亚和黑塞哥维那各族人民支持联合国的决心，并且愿意公平承担应尽的义务和任务，在联合国历史这一关键时刻，振兴联合国组织。

早在 1960 年代初冷战高峰和古巴危机期间，各国驻纽约联合国外交官曾在餐桌上讨论。随着世界何时将面临灭顶之灾和消亡的讨论趋于激烈，外交官们虽然认为我们在劫难逃，但是对此难责任何在，继续辩论不休。桌上另一头始终不语的一位先生举手，要发言。他说，“亲爱的朋友们，平心而论，我不理解大家为何争论不休。历史将最终记载，曾经有 50 年动荡而已”。

值得庆幸的是，此话一言成讖。现在这 50 年动荡，包括冷战、愚蠢的军备竞赛、随时可能降临的核灾难威胁，以及世界两大阵营，已成历史。今天，我们面临另一个 50 年的挑战和威胁，并且决心有所作为。与此同时，联合国成员国已是过去三倍，殖民主义已经变成历史，柏林墙碎片成为收藏家的收藏品，巴西依然称霸足球场。世道变了。

莫非并非如此？现在富国越来越富，穷国继续贫穷。1990 年代国内战争和 1950 年代一样频繁。过去有结核病，现在有逆转录病毒和禽流感。还有妇女不能投票，还有许多儿童不能上学。我希望现在的问题不比结果文件草案的段落多，但事实并非如此。

我来自一个勇敢而骄傲的小国。联合国成员国将近一半是这种人口不到 500 万的小国。而且我国人均产值不到 1 500 美元。我国被称为是一个冲突后国家。我们现在仍然在追捕战争犯。我国仍然迫切需要相互宽容与和解。

今年我们将纪念《代顿和平协定》十周年。这项协定确实结束了战争，但却没有奠定持久和平的基础。持久和平的牢固基础需要所有国家和公民平等，但我们现在还没有：代顿留给我们的是一个国家、两个实体、三个民族无法运作的结构。因此，我们决定

通过我国所有三个民族谈判和协商一致，改进这种状况，使其能适应我们的需要。

尽管我国政治和宪法结构复杂，我们依然承诺致力于通过协商一致改进作为礼物留给我们的《宪法》，从高级代表办事处手中接过国家管理权，自己当家作主。

我们致力于确保我们的公民享有《欧洲人权公约》规定的最高人权和公民权利标准，包括他们作为克罗地亚人、波斯尼亚人和塞尔维亚人——作为三个组成民族的成员——以母语了解情况和接受教育的权利。因此，我们打算履行千年发展目标中规定的国际义务：稳定、繁荣、善政、透明度和履行我们的国际法律义务。我们正确认为，我们属于欧洲大家庭，尽管我们有时被忽略，但我们认为，我们能够成为推动巴尔干地区稳定的一个因素。

我要自豪地告知大会，我国外长不久前签署了《联合国反腐败公约》。在来到这里之前，由我担任主席的我国主席团授权纽约这里的我国常驻代表签署《制止核恐怖主义行为国际公约》，此外国家议会代表院同意批准《全面禁止核试验条约》。我们定期及时向联合国和附属组织缴纳应缴款项。我们在海地、埃塞俄比亚、厄立特里亚、塞浦路斯、利比里亚和刚果民主共和国也派有维持和平人员。

就联合国改革而言，波斯尼亚和黑塞哥维那一直密切注视最近的所有事态发展。我们与我们的邻国、区域各国和东欧区域集团成员定期进行协商。我们致力于支持有可能得到大多数会员国一致支持的任何和所有改革办法，包括设立建设和平委员会和人权理事会以及扩大安全理事会。我们毫无保留地尊重《联合国宪章》，支持这样一个原则：联合国或其附属机构作出的影响或以任何方式限制一个会员国主权的任何决定都需要一致作出，或以协商共识方式作出。

我们赞成其他发展中国家的看法：我们需要在安全理事会中有更妥善的代表。但是如果只是审议方案 A 和方案 B 的好处和坏处，那样将是一个

遗憾——整个改革进程也将失去它的势头。基本的底线是：我们需要一个更强有力、更有效率、资金状况更好、更灵活、更警觉的联合国来处理 21 世纪国际和平与安全遇到的挑战。

我们随时愿意承担我们在这一任务中应承担的责任。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取保加利亚共和国总统格奥尔基·帕尔瓦诺夫先生阁下的讲话。

**帕尔瓦诺夫总统**（以保加利亚语发言；英文稿由代表团提供）：在出现破坏性战争和社会大灾难的可怕循环之后，呼吁和平与合作的集体理智呼声通常都在世界政治中占上风。今天，在人类史上最具有破坏性的武装冲突结束 60 年后，人类有机会打破这一可悲循环。我相信，在这个关键时刻，我们联合国各位领导人和人民，将有能力调动政治意志和资源，证明过去的经验教训告诫我们必须对付当前的挑战。

我今天来到这里，是要表示保加利亚共和国赞同这次高级别会议与会者共同申明的政治意愿，这就是加快实施千年发展目标，强化联合国的效率。很显然，如果我们不能在消除饥饿和贫穷、阻止艾滋病毒/艾滋病和其他大规模流行病的扩散，保护环境和扩大现代教育等方面取得重大进展，那么我们想生活在集体安全环境中的愿望注定要落空。

我们不能满足于过去五年里已取得的成就。如果目前的行动速度继续下去，我们就不能够指望在本世纪结束以前达到国际商定的目标。因此，我们必须同意在今天就应加倍努力，联合一致履行挽救全人类的任务。

我国欢迎结果文件草稿（A/60/L.1）——它是过去几个月非常密集外交努力的成果。我们认为它是进一步实施这个讲坛所作、随后得到重申并进一步确定的一揽子承诺的坚实基础。

今天，安全的含义与联合国创始者 60 年前所认定的含义，甚至与五年前我们所想到的含义大不相

同。各种威胁已经变得更加多种多样、更加微妙、更不可预测。我们需要在全球团结、合作与相互帮助中体现负责任的思维。打击那些完全拒绝一切人道和民主原则的破坏性恐怖主义势力，继续是一项具有首要意义的任务。新的挑战决定着我们的优先工作：联合国议程强调不扩散大规模毁灭性武器，控制军备，早期预防危机和冲突以及扩大联合国从事一系列广泛和平行动的能力。在这方面，设立建设和平委员会已成为一项紧迫任务。

如果我们不能有效打击国际恐怖主义，那么我们就不能建立一个自由、民主和繁荣的更安全的世界。然而，我们在应对这一挑战的时候，不能损害到民主、多元化和人权原则。对我们来说，人权概念超越联合国文书中阐述、并在《千年宣言》中进一步确立的众所周知的标准。我们认为，新的人权理事会的作用就在于此。我们赞同“保护责任”概念。我们还呼吁联合国人权事务高级专员办事处应该发挥更大的作用，应该有更多的资源，我们也呼吁为联合国民主基金提供支助。

最后但也非常重要的一点是，为了使联合国能够应付具有高度挑战性的环境，我们应该不遗余力地实施已规划的体制改革，大大提高联合国的透明度、问责制和总体效率。我们从自身失败中汲取了经验，支持对滥用权力、腐败或管理不善采取零容忍政策。保加利亚赞成采取平衡、建设性的解决办法，以确保安全理事会和经济及社会理事会的更良好运作以及大会及其委员会工作的精简。

这次会议清楚表明，各会员国必须立即在对这个世界极其重要的问题上，达成新的、侧重行动的共识。找出解决紧急问题的适当办法，完成对联合国活动和结构的必要改革以及使联合国能够保持作为普遍性国际组织的作用；所有这些对于人类的未来都是至关重要的。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取文莱达鲁萨兰国苏丹王哈吉·哈桑纳尔·博尔基亚·穆伊扎丁·瓦达乌拉陛下的发言。

**苏丹王哈吉·哈桑纳尔·博尔基亚·穆伊扎丁·瓦达乌拉**（以英语发言）：我向我的所有朋友和同事们致以最热烈的问候。有机会参加这一聚会是一种殊荣，我非常感谢有机会听取他们的意见和分享他们的经验。因此，我确实要感谢共同主席和秘书长使我们大家再次聚集一堂。在此时此刻，也许最重要的是，这使我有机会转达我国人民对我们的美国主人的最深切同情和慰问，美国人民遭受了飓风“卡特里娜”的严重影响。

在评估我们在文莱达鲁萨兰国实现《千年目标》方面取得的进展时，有一件事情变得显而易见：《目标》具有比我们先前认识到的更加深刻的重要意义。一开始，这些目标似乎是某种发展清单。一些目标提出了国家目标，例如将赤贫减半、普及初级教育、减少婴儿和产妇死亡率、控制艾滋病病毒/艾滋病和流行病扩散以及规定经济指标。其他一些目标旨在实现普遍目标、促进两性平等、保护环境以及发展国际伙伴关系。

以这种方式看待这些目标，我国人民一开始倾向于将其视为主要适用于我国海岸线以外的世界其他国家的指标。事实上，他们过去认为，他们已经实现了大部分具体的社会、经济和文化目标。因此，认为《千年目标》主要适用于其他国家的这种直觉意识也许是相当可以理解的。

这是五年前的事情。自那时以来发生了深刻的变化。这些变化使我国人民有了更加深刻的认识。发生的真正事件促成了这一发展。外界以一种富有戏剧性的方式呈现在我们地区面前。我国人民目睹了恐怖袭击、自然灾害、气候变化、奇怪的新病毒、时常使人眼花缭乱的新技术以及迅速并且有时同样使人眼花缭乱的经济变化。

所有这一切向我们显示，在当今现实中，“我们的海岸线以外的世界”这一措辞并不具有许多含义。我们的海岸线以外可能有其他国家，但事实上，只有一个我们大家共有的世界。

所产生的新认识可简单地归纳为：未来将涉及到同世界其他国家更多的接触；我们将越来越多地受到

我们的国境线以外发生的一切的影响；以及我们将越来越多地依赖于外界。这意味着一件事：未来和平、繁荣及信心不仅依赖于我们自己，而且还依赖于所有国家的成功。因此，我们都是伙伴，无论我们的背景、文化、信仰以及历史如何。

换言之，我国人民开始认识到，只有当所有社区具有同样的信心时，才会具有对一个社区未来的信心。对我们来说，这一认识是制定《千年目标》的最重要结果。我们认识到，除非人人实现这些目标，将不会有持久安全。每一项失败的目标将是不安全的根源。

这使《千年目标》具有另一个层面。这一层面显示，千年目标不仅对每一个国家及其人民至关重要，而且对我们必须共同应对的深刻的政治、经济、文化和社会挑战至关重要。实现这些目标将有助于使 20 世纪的第一、第二和第三世界国家概念成为历史。这将有助于发展一个单一的 21 世纪世界，在这个世界中，我们大家分担责任并且有共同的希望。这样，我国人民把《千年目标》视为一项历史性的联合国任务，我们将继续同其他会员国一道努力，竭尽全力确保我们都达到我们已接受的指标。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取斯威士兰王国国家元首、国王姆斯瓦蒂三世的讲话。

**国王姆斯瓦蒂三世**（以英语发言）：在联合国 60 周年这一庄严的时刻，我带来我的国家的问候。我们还要就飓风“卡特里娜”造成的不幸后果向美利坚合众国人民表示同情。

我高兴地再次在大会高级别全体会议上讲话。不久前，当我们各国元首和政府首脑于 2000 年在此聚集一堂以通过历史性的《千年宣言》时，我发表过讲话。作为实现这一远景的路线图而通过的《千年发展目标》迫使国际社会承诺积极地努力在一个更加安全和更加有保障的世界中提高我们各国人民的生活水准。

今天，我们开会商议我们在执行《千年发展目标》方面取得的进展，并且积极地重申我们对在本千年理应享有更高的、更加体面的生活水准的数百万人民的承诺，这是一件好事。这一行动要获得成功，需要发展中世界和我们发展伙伴的政治意志和坚定的承诺。

我高兴地报告，我们斯威士兰王国人回国后立即开始执行《联合国千年宣言》，制定了通过在制造、建筑、旅游、农业及其他领域创造就业机会来消除贫困的优先事项。

在过去五年中，我们在减少贫困现象的斗争中取得了一些积极的成果。创造就业和财富始终处于我们各项计划与战略的核心。

我们在出席本次会议之前，回顾了我们的千年发展方案，它明确地显示出我们离战胜减少贫困现象和人的发展的挑战仍然很远。包括像干旱、洪水等自然灾害，艾滋病毒/艾滋病以及对我们的货物的优惠市场的减少等在内的挑战，继续侵蚀着我们的成果。所有这些因素的一个主要结果，就是扩大了失业，继续对我们的经济进步构成严重的威胁。

因此，我们展开了一种新的经济做法，强调我们在继续吸引和欢迎外国直接投资的同时，还必须建立我们自己活跃的企业界，使之成为可持续经济增长的带头人。为此，我们已经拟定并正在执行一项国家中小企业政策，它强调通过培训和资助我们的企业家而实现能力建设。

我们正是按照这一新的经济做法，最近举行了一次全国创造就业最高会议，我们在会上筹集了 16 亿以上的埃马兰吉尼，应该使我们能够启动我们的经济。这种公私合作的行动，旨在制造 5 万多个新的工作。

我们作为一个发展中经济体而在调动国内资源方面发挥了作用，应可要求我们的国际发展伙伴通过赠款和其他官方发展支助而对我们作出补足。只是由于我们被列在较高的一类国家中而忽视我们的问题，是不公平的。应当承认并认识到，我国的地位是我们

继续努力的结果。我们理应得到支持，以继续取得进展。我们还希望，国际金融机构会继续以更减让性贷款支持我们，使我们能够实现千年发展目标。

我们成功的关键，就是有外部的特别是优惠的市场，这对我们的经济增长至关重要。我们的发展伙伴继续向我们提供优惠市场，将使我们能够达到一个终有一天使我们能够平等竞争的程度。我们作为一个农业经济体，决心而且计划继续使我们的产品多样化，更多地强调通过加工和质量控制而增加价值。

另外，我非常高兴地报告：斯威士兰民族在追求大自由的过程中，制定了一部体现根本人权的新宪法。这部宪法是在基层展开广泛协商后的产物。我们并非宣扬拟定了一份完美的文件。但我们同世界各国一样，将继续通过在必要时进行修正而改进我们的宪法。我要感谢在我们起草宪法过程中给予帮助的所有方面，尤其是联合国开发计划署和英联邦。

我现在简要地谈到我们为改革联合国而展开的伟大工作，其目的是使联合国在履行其管理全球事务的崇高任务中更加强大、更具代表性和更有效。

大家知道，非洲联盟在对秘书长的威胁、挑战和改革问题高级别小组的报告进行了长时间的辩论之后，就此问题阐明了共同的立场。我们的立场表示

“非洲的目标是在联合国所有决策机构、尤其是安全理事会中享有充分代表权，安理会应是联合国在有关国际和平与安全问题上的主要决策机构”。（非洲联盟文件 Ext/EX.CL/2(VII)）

非洲要实现其代表权，就必须能够作为常任和非常任理事国而发挥作用。

我们认为，一个更有效的联合国系统应当能够减少国家内部和国家间的紧张局势和冲突，以实现作为发展与经济增长条件的和平。我们赞同秘书长对在本次首脑会议上就此问题作出决定的愿望，因为无所事事将会继续拖延发展议程，从而延长我们很多饱受贫穷的各国人民的痛苦。

**共同主席**（丹麦）（以英语发言）：大会现在聆听科摩罗联盟总统阿扎利·阿苏马尼先生阁下发言。

**阿苏马尼总统**（以法语发言）：我首先代表科摩罗联盟代表团，再次向经历了卡特里娜飓风袭击后造成的严重破坏的美利坚合众国全体人民表示科摩罗政府和人民的支持，这次飓风震撼了这个国家，造成数以千计的生命损失和空前的物质破坏。

其次，我要祝贺共同主席以智慧和清晰的思维而指导本届会议的工作，这是决定世界和人类未来的关键时刻。

我国欢迎大会在 2004 年 5 月 6 日的第 58/291 号决议中决定举行本次首脑会议，我要祝贺离任主席让·平所作的有效工作。

国际社会各成员国的最高领导人五年前作出了坚定的承诺：聚集力量对贫穷及其造成的所有灾难展开一场有组织的和无情的战争，贫穷与其造成的灾难对国际和平与安全构成严重威胁，是我们各国发展进程的主要障碍。

本次首脑会议将使我们充分评估取得的进展，但也纠正我们的错误，调整我们的方法并使我们的目标更明确，特别是对至 2015 年实现千年发展目标重新作出共同的承诺。

我国欢迎为筹备本次决定性的和里程碑式的会议所作的一切工作，对联合国秘书长科菲·安南题为“大自由”的报告（A/59/2005）而向他表示应有的谢意，他在其中正确地强调了促进一个有尊严的、免于恐惧和匮乏的世界的必要。

科摩罗联盟欣见结果声明草案（A/60/L.1）中提出的各项建议。

因此，我们支持《宣言》，因为《宣言》的内容确实能够带来实现《千年发展目标》所需要的国际动力。我国还支持反恐全面公约草案，并坚决支持为帮助刚刚摆脱危机的各国建立建设和平机制而提出的

各项提案。同样，我们还欢迎设立一项基金促进全世界的民主的提案。

我们鼓励在全世界努力促进和平与稳定。具体而言，我们鼓励最近中东采取的倡议。建立一个可靠的巴勒斯坦国，是创造巴以人民和谐共处的必要条件的唯一途径。

我们认为，国际社会在当前世界发展情况下，拥有促进落实《千年发展目标》的手段。我们继续坚信，鉴于当前发展的水平和发达国家持续承诺的情况，在改善孕妇健康；解决饥饿、贫困、恐怖主义、艾滋病/艾兹病、疟疾以及其他疾病；促进可持续的环境；以及在共同关注建立全球发展伙伴关系方面，都能取得重大的胜利。

正因为如此，科摩罗联邦要借此机会向八国集团致敬，八国集团显示了同某些发展中国家的团结，向它们提供了完全的债务减免，并准备对其他发展中国家也采取这种值得欢迎的慷慨措施。

我国还欢迎最近在卡塔尔多哈举行的 77 国集团和中国首脑会议所表示的建立全球发展基金的愿望。我们还对卡塔尔表示向该基金提供 2 000 万美元给予肯定。

我国支持法国共和国总统雅克·希拉克所作的努力，支持他提出的对飞机票征税以资助对付流行病的努力的提议。

最后，我国高度赞赏中华人民共和国主席胡锦涛先生的提议，这些提议积极主动，反映了对促进和平、安全和发展的坚定承诺。

科摩罗联邦尽管资源有限，但仍正在积极努力实现《千年发展目标》。在这方面，继 2003 年的报告后，我们同联合国开发计划署一道编制了我国 2005 年的落实千年发展目标的第二次报告。除其他外，最新报告包括了对局势的总结和对 2015 年的预测。

为此，我国政府作了重大的努力，确保能够在建立基本的发展基础设施的框架内，为几个大型的项目

提供资金。指定用于基本投资的国家预算，过去 5 年内由 10% 增加到了 30%。然而，在同一时期，官方发展援助下降了三分之二。

同样，我们还在国家计划的框架内采取行动，加强女童教育、启动赋予妇女权力的各种架构以及加强关于实施国民大会刚刚颁布的家庭守则的认识。

2004 年 4 月我国所有新机构建立后，我国当局决定将国家的社会经济发展确定为国家的优先考虑，以便：在民族和解所取得的成果的基础上更进一步；在促进法治、善政和人权的框架内让当前的民主进程发展到不可逆转；以及，最后，促进我国人民的民生。

在这方面，我国当局打算动员所有资金确保 2006 年的选举取得成功。这一选举是民主进程的一部分，对于我国以及关注我国的全世界来说，它将是检验我们落实民主、发展和善政的一个重要的试金石。

因此，科摩罗联邦政府决心在其所有伙伴、特别是非洲联盟、南非共和国和毛里求斯的支持下，作出一切必要努力，根据作为民族和解进程的一部分签署的各项协议，确保科摩罗联邦捐助会议取得成功。

我还要借此机会郑重邀请出席本次首脑会议各位尊敬的代表出席 12 月 8 日由非洲联盟主持在毛里求斯举行的科摩罗联邦捐助会议。我感谢毛里求斯总理和政府同意担任会议的东道国。

我谨代表我国对整个国际社会表示感谢，在非洲联盟的主持下，国际社会在解决科摩罗危机的框架内向我国提供了坚定的支持，我们并对国际社会坚持不懈地承诺在我们发展进程中向我们提供宝贵支持表示赞赏。

我再次衷心地感谢南非共和国，感谢它作为科摩罗的协调国，在民族和解的框架内给予了我国不懈的支持。我尤其要感谢南非的塔博·姆贝基总统和毛里求斯的纳文钱德拉·拉姆古兰总理，感谢他们对于我国的帮助和答应担任科摩罗捐助会议的联合主席。

我希望我们的工作取得成功，我认为我们的努力一定会给我们所有人、给我们各国人民及未来几代人带来建设性的结果。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取委内瑞拉玻利瓦尔共和国总统乌戈·查韦斯·弗里亚斯先生阁下的讲话。

**查韦斯·弗里亚斯总统**（以西班牙语发言）：本次会议原来的目的已经完全改变。让我们接受的辩论的中心主题，是所谓的改革进程，但现在却被排斥到最紧迫问题之外，也就是世界各国人民紧急呼吁的问题，那就是采取各种措施解决真正影响我们各国为实现发展和改善生活所做努力的那些问题。

《千年目标》5 年后，严酷的现实是，尽管绝大多数目标都并非很高的目标，但仍然没有实现。我们曾经希望能够到 2015 年让 8.42 亿遭受饥饿的人数减半。根据当前进展的速度，只有到 2215 年才能实现这一目标。我不知道我们在座的中间有谁能够看到这一目标的实现，也就是说，人类能否经历威胁我们环境的破坏而生存下来。

我们宣布过要到 2015 年实现普及初级教育的愿望。根据当前进展的速度，这一目标要到 2100 年才能实现。所以，让我们也来准备庆祝这一目标的实现吧。

这就使我们得出这种必然的结论：联合国已发展到原有的模式已不再适用的阶段。这不仅是简单的改革问题。21 世纪需要的是作出只有联合国才能重新塑造的那种深刻的变化。

这就是当前局势的实际情况。我们认为，委内瑞拉提到的变化涉及两个阶段：眼前的阶段，梦想和乌托邦的阶段。

第一阶段，协定受旧体制之拖。我们没有退缩，我们在这一模式内提出了具体短期提议。然而，世界和平的梦想，一个我们各国人民摆脱饥饿、疾病、文盲和极端匮乏的理想不仅需要扎根，而且需要飞翔的翅膀。

我们知道正在出现可怕的新自由主义全球化；但同时存在着相互联系的世界现实。我们需要将这看作是一项挑战，而不是问题。在我们各国现实的基础上，我们可以交换知识，相互补充和使我们的市场一体化。但与此同时，我们必须理解，存在着依然没有国家解决办法的问题：辐射阴云、世界价格、流行疾病、全球升温或臭氧层黑洞都不是国家问题。

在我们走向一个新的联合国模式时，一个肯定赞成“我们各国人民”概念的联合国模式，我们为本大会带来了4项紧急而基本的改革提议。第一个是扩大安全理事会常任和非常任理事国席位；这将使包括发达国家和发展中国家在内的新的国家成为新的常任理事国。

第二是迫切需要改进工作方法，以便增加而不是减少透明度；增加而不是削弱尊重和增加包容性。

第三是立即取消安全理事会决策中的否决权，委内瑞拉为此已经努力六年了。这种来自于过去的特权残余不符合平等和民主观念。

第四，秘书长的作用必须加强。他在预防外交领域的政治职能应该提高。

问题的严重性要求根源改变。本身的改革不足以恢复世界各国人民所希望的“我们”的概念。除改革之外，我们委内瑞拉还要求重新塑造联合国。我们委内瑞拉从加拉加斯的西蒙·罗德里格斯——或称塞缪尔·鲁滨逊——说过的话中非常清楚，“要么我们创造，要么我们犯错”。

2005年1月，我们参加了在巴西阿莱格里港举行的世界社会论坛会议。这次会议许多人士要求，如果美国继续违反国际法，联合国总部应离开该国。今天我们知道伊拉克从来没有过大规模毁灭性武器。同世界人民一样，美国人民一直坚决要求从他们的领导人那里得到真实情况。从来没有存在大规模毁灭性武器。然而，尽管这样，逾越联合国，伊拉克被轰炸、占领，而且继续被占领。因此我们向大会提议，联合国离开一个不尊重本大会决议的国家。有的提议提出将耶路撒冷发展成一个国际城市。这一提议的长处在于

为巴勒斯坦所经历的冲突提供了一个回应，但要使这想法成为现实或许过于复杂艰难。

在这方面，我们有另一个提议，载于190年前的1815年南方的伟大解放者西蒙·玻利瓦尔所写、来自牙买加的信中。玻利瓦尔提议建立一个国际城市，作为他所提出的统一实体的首都。他是一个梦想家，他的梦想是我们目前的现实。我们感到是考虑建立不属于任何国家主权的国际城市的时候了。这个城市拥有代表世界各国的道义力量。但是这个国际城市必须平衡5个世纪的不平衡状况。联合国的新总部一定要建立在南方。用乌拉圭诗人马利奥·贝内代蒂的话说，“南方也存在”。

这个城市——或许已经存在，或许应该建立——可以位于几个边界的交界处，或者可以位于一个象征世界的领土。我们的大陆可以为玻利瓦尔1825年所谈到的平衡的宇宙提供土地。

今天我们面临着前所未有的能源危机，我们看到无法抑制的能源消费增长、无能力增加碳氢化合物的供应和矿物燃料储存下降的前景等危险情况。石油开始枯竭。到2020年，石油日需求量将达1亿2千万桶。就算不考虑未来增长，这意味着在20年的时间内我们将消费的石油相当于人类到目前为止所消费的数量总合。这不可避免的意味着二氧化碳气排放量增加，我们知道，这将增加地球每天的温度。

卡特琳娜飓风是人类无视这些现实所带来后果的令人痛心的例子。海洋升温是我们近年来所看到的飓风带来的破坏力量增加的主要原因。我们愿再次向美国人民表示同情和慰问，美国人民也是美洲各国人民和整个世界人民的兄弟。

无论是从实际意义上来讲还是从道义上来看，通过疯狂的建立一种其破坏能力急剧上升的社会经济模式来牺牲人类是不能允许的。坚持扩散这种模式并将其作为解决邪恶的可靠药方强加给他人等于是自杀。而这些邪恶的根源实际上主要就是这种模式本身。



不久前，美国总统参加了美洲国家组织会议，他向拉丁美洲和加勒比提出增加贸易措施和开放市场。换言之，他提出新自由主义论，而这恰恰是我们各国人民所经历的邪恶和悲剧的基本根源。正是新自由资本主义——华盛顿的共识——加剧了贫困和不平等，并且导致本大陆各国人民无穷无尽的悲剧。

今天我们比任何时候都更加需要一个新的国际秩序。让我们记住，31年前 1974 年举行的大会第六届特别会议——本大会堂内有些人那时还没有出生或我确信还只是幼儿——通过了关于建立国际经济新秩序的行动纲领(第 3201(S-VI)和第 3202(S-VI)号决议)。除此之外，大会在同一年，即 1974 年 12 月 14 日还通过各国经济权利和义务宪章(第 3281 (XXIX)号决议)，该文件界定了新的国际经济秩序，并且以 120 票赞成，6 票反对，10 票弃权的压倒多数获得通过。

那是我们在联合国表决的时期，因为现在不再表决：现在我们通过诸如此成果文件等文件，我代表委内瑞拉宣布它是非法无效的。它的批准是违反联合国规则的。这份文件不是一份有效文件。我们将继续讨论这份文件。委内瑞拉政府将把这份文件公布于世。但我们不能在联合国内接受公开和公然的独裁。这些事项必须讨论；因此我谨在此向各国政府首脑和国家元首发出呼吁。

我刚刚同阿根廷的涅斯托尔·基希纳总统会晤，我拿出了文件。该文件提前五分钟才送达我国代表，而且只有英文本。然后得到独断核可。我在世界面前谴责这种做法，这是非法和无效的。如果我们要接受这种做法，那么我们就失败了。让我们关灯闭户一走了事吧。我们最不应该做的事就是在大会堂这里接受独裁。

正如我说的那样，我们比以往任何时候都更加需要再次着手审议我们没有完成的工作，包括大会 1974 年通过的建立新型国际经济秩序的提案。各国经济权利与义务宪章(第 3281 (XXIX)号决议)第二条申明：国家有权将外国投资者手中的任何财产和自然资源

收归国有，并提议创建原材料生产国卡特尔。大会曾在 1974 年 5 月第 3201 (S-VI)号决议中，表示决心“在各国无论其经济和社会制度如何均享公平、主权平等、相互依赖、共同利益与合作基础上，紧迫致力于建立新型国际经济秩序。”这种秩序将“改正发达国家和发展中国家之间的不平等现象，纠正现有不正义情况……，并为这一代和今后世代确保稳步加快经济社会发展、实现和平和正义。新型国际经济秩序的目标就是改变人们在布雷顿森林建立的旧经济秩序。

我认为，美国总统昨天在这里按我被告知的规则讲了 20 分钟。因此我谨请大会迁就，让我完成发言。

新型国际经济秩序的目标就是改变 1944 年在布雷顿森林建立的旧经济秩序，旧经济秩序本来要持续下去，但到 1971 年骤然失效，国际货币制度也相继垮台。只有良好意图，而没有贯彻始终的意愿。然而，我们认为，这依然是遵循的路线。今天，人民——就此而言委内瑞拉人民——要求建立新的国际经济秩序。然而，我们也需要一个新的国际政治秩序。我们不能允许一小撮国家企图为采纳预防性战争——它们用预防性战争威胁我们，这一点就足够了——和所谓的保护责任等理念，重新解释国际法原则而不受惩罚。我们必须扪心自问，谁将保护我们，它们怎样保护我们？

我认为，正如在卡特琳娜飓风悲剧期间痛苦表明的那样，美国人民才是需要受保护的人民之一。他们的政府没有保护他们免遭预测到的自然灾害、如果我们谈论互相保护，那么这将是非常危险的概念，带有帝国主义和干涉主义味道，并试图把不尊重国家主权现象合法化。国际法和《联合国宪章》的各项原则应该是当今世界国际关系的基石，也应是我們提议的新型国际秩序的基础。

请允许我在着手做结论时，再次引述我国解放者西蒙·玻利瓦尔的话。当他谈及世界一体化和世界议会这个议员大会时，我们应当看一看他提出的许多建议，包括玻利瓦尔建议。

如玻利瓦尔 1815 年在牙买加所说（我要宣读他从牙买加写来的信中的一句话）：“如果巴拿马地峡对于我们的意义如同科林斯地峡对于希腊人那样，那将多么美好！祈祷上帝，我们有朝一日或许吉运高照，在那里召开一次由各共和国，王国和帝国代表参加的神圣大会，同世界其他三个区域的国家讨论神圣的和平与战争利益。这类组织也许在某个较幸福的复兴时期得以实现”。

我敦促各位成员切实有效地面对国际恐怖主义，而不是以此为借口发动不合乎情理的军事侵略，这种侵略有悖于国际法，但自 9 月 11 日以来已被推崇为一种理论。只有密切真正合作和制止某些北方国家在恐怖主义问题上使用双重标准，才能消除这一可怕祸害。

在仅仅七年时间里，玻利瓦尔革命和委内瑞拉人民取得了重大社会经济进步。在总共大约 2 500 万人民中，1 406 000 人在一年半时间里学会了读书写字。我们将能够于几个星期后宣布我国无文盲。300 万以前穷困的委内瑞拉人从初等、中等和大学教育中获益。在我国历史上第一次有几乎 70% 的人口，即 1 700 万人民得到免费保健，包括医药保健。全体委内瑞拉人民将在几年内免费享有最佳医疗。目前，我们以低廉价格给 1 200 万人民，即几乎一半全体委内瑞拉人民，提供 1 700 000 吨粮食。作为一项过渡措施，其中 100 万人免费获得粮食。这使得最穷困者享有高度粮食保障。

我们创造了 700 000 多个工作，把失业率减少了九个百分点。所有这一切都是在内外侵略——包括华盛顿支付的军事政变和华盛顿支付的石油政变——中，而且不顾媒体的阴谋和诽谤以及帝国及其盟友的长期威胁，包括煽动暗杀国家元首的行动而实现的。人们可以自由要求暗杀别国国家元首的唯一国家就是美国。最近就发生了这种情况，当时一名传教士曾要求其白宫密友帕特·罗伯逊公开要求暗杀我；他现在仍是自由的人。这是国际罪行，是国际恐怖主义。当然，我们应该为委内瑞拉、为拉丁美洲一体化并为

世界而奋斗。我们在这个大厅里宣布，我们对为人类生存而渴望自由和正义的人抱有无限信任。

我国解放者和我国革命导师西蒙·玻利瓦尔曾发誓，他在美洲实现自由前决不停息。在我们拯救人类以前，让我们的身心决不停息。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：冗长发言的问题是，这对你们许多人来说将是一个很晚的夜晚。然而，我相信你们许多人已经对此有所准备。大会现在听取乌拉圭东岸共和国总统塔巴雷·巴斯克斯先生阁下讲话。

**巴斯克斯总统**（以西班牙语发言）：正如我们在我们美丽和可爱的小国中所说，用黄道十二宫的比喻来说，在查韦斯·弗里阿斯总统讲话之后，摩羯座很难推销他的想法。我当然将尽力而为。

主席先生，我代表乌拉圭东岸共和国祝贺你召开本次高级全体会议，并且向与会的代表团致敬。我也谨对题为“大自由：实现人人共享的发展、安全和人权”的报告表示感谢，它将作为本次会议的参照文件。

乌拉圭东岸共和国重申，我国坚持并无条件尊重国际法和《联合国宪章》。只有在这种尊重的基础上，并且在拒绝违反国际法和全球多边主义的所有单边或集体行动的基础上，我们才能确保国际和平与安全。

《联合国宪章》的序言指出，“我联合国人民”决心“促成大自由中之社会进步及较善之民生”。这些智慧和深谋远虑的文字提出了广泛和重要的自由概念，包括个人的福利和社会的进步。没有这种广泛的原则，自由的思想将遭到不可接受的限制，和平与安全将由于缺乏社会保障而遭到损害。

贫穷中无自由。贫穷不仅在道德上是不可接受的；其存在本身危及国内民主和国际和平。这就是为什么消灭个人、国家和政府的贫困的斗争必须成为国际和国内的第一优先事项，要以具体的紧急行动和倡议加以贯彻，因为世界的穷人不能再等了。

3月1日就职的乌拉圭政府正在执行一项消灭国内贫困的全面计划，要求以团结和尊重的方式作出国际决定，并努力消除这一使许多人受难并令我们大家惭愧的全球祸害。

贫困常常同腐败和盗用发展资金有关。这就是为什么我们也必须以我们打击恐怖主义和国内国际的贫困所需的同样的决心同腐败作斗争。同样，普遍尊重人权是又一个优先事项，并且是每个人有尊严的生活和更繁荣人类的保障。

恐怖主义是另一个祸害。这是一个必须遭到唾弃的不人道的做法，同容忍和通过民主和自由追求正义背道而驰。在不影响解决恐怖主义根源、非正义、歧视、剥夺人权、蔑视人民权利以及无视文化多样性的积极性等问题的情况下，惩罚恐怖主义是不可推卸的国家和国际责任。

必须提高和加强国际合作，改进现有文书，并首先真诚地充分执行这些文书和尊重国际和人道主义法。为此目的，乌拉圭重申其对反恐斗争的承诺。

大会本次高级全体会议必须为《联合国宪章》的有效改革制订计划，《宪章》必须按照国际社会的愿望和当今世界的需要加以更新。我无法谈到这一重要改革的所有方面，但是希望着重谈谈乌拉圭认为特别重要的两个方面。

第一，我们同意，我们应当增加安全理事会的席位。此外，乌拉圭一向对否决权的存在抱有疑问。尽管现在不存在取消否决权的条件，我国出于其历史性的立场，不能支持一项始终被认为不公正的权力的任何扩大，因此不能同意安理会扩大后的任何新成员享有否决权。

第二，乌拉圭同意设立一个人权理事会，作为由大会指定成员组成的联合国的一个主要机构。它取代现有的人权委员会，必须享有同其新的性质相称的权力，并作为促进和保护国际人权的协调中心。

乌拉圭东岸共和国政府和公民保证支持联合国及其在正义和法律基础上为促进国际和平与安全所

做的工作。这一承诺产生于推动我们前进的历史和对我们民族发出召唤的未来，我们请国家元首和政府首脑的本次会议同世界公民分享我们的希望和今后的挑战及任务。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在将听取加蓬共和国总统哈吉·奥马尔·邦戈·翁丁巴阁下的发言。

**邦戈·翁丁巴总统**（以法语发言）：国际社会通过千年首脑会议、蒙特雷会议和特别是约翰内斯堡首脑会议，为消除全世界的贫困奠定了必要的基础。

我国——加蓬——核可了这些承诺。因此，我国已经开始进行必要的改革，以实现制订的各项目标。改革涉及到各领域，包括改进公共财政、行政改革、私有化、善政和透明度。改革还包括创造必要条件，发展私营部门，从而创造就业，促进发展。

在社会方面，虽然加蓬并未被视为重债穷国，但加蓬仍然制订了一份扶贫和经济增长战略文件。与此同时，我们必须承认，虽然已经做出了相当大的努力，但在公共住房、农村用水供应、基础教育和初级保健等领域仍然有很大的改进余地。

此外，我国坚定地承诺，将努力防治艾滋病，尤其是向最贫穷的患者提供免费治疗，在全国设立门诊病人治疗中心。

理清公共财政、使经济多样化以及进行彻底改革还不足以实现千年目标。如果预算不能为优先部门分配足够的资源，那么，理清公共投资政策并不能产生结果。这就是加蓬今天的写照，在加蓬，偿付债务的金额每年用掉我国公共资源的45%。

因此，我们需要为我国的债务制订一项适当的计划。如果不制订这样一项计划，我国将不可能全面地和可持续地处理我国面临的各种挑战。

然而，我们拥有若干资产，可以建立伙伴关系，促进发展和进步。比如说，其中包括与环境 and 生物多样性有关的资产。现在已经建立13个国家公园，占

我国领土的 10%，现在随时可以利用这些公园，将其作为我国经济多样化努力的一部分。

因此，我呼吁捐助界所有成员特别重视像加蓬这样中等收入债务国家的情形。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取贝宁共和国总统兼政府首脑马蒂厄·克雷库先生阁下的发言。

**克雷库总统**（以法语发言）：五年前，国际社会制订了千年发展目标。这次高级别全体会议使我们有机会评估在使执行这些目标方面取得的进展。

今天，出现了各种新的挑战，这些挑战要求本组织在成立 60 年之后拿出勇气和决心，进行改革。执行这些改革措施将使我们这个共同机构更有效力，更有信誉，更能适应我们时代的现实。

在这方面，我们向科菲·安南秘书长表示应有的敬意，他向我们提出了强有力的提案，为促进盼望已久的高质量的变革制订了指导方针。

如果说，联合国必须在某一个领域大力加强行动，那么，这个领域就是促进发展。最不发达国家集团是国际社会最脆弱的一环，各种发展挑战对这个集团尤其紧迫。已经为这些国家制订可以用数量衡量的、有针对性的承诺，并且制订了具体时间表。我们必须承认，执行这些承诺的程度与预期结果相差甚远。

我们以最不发达国家全球协调局主席的名义向国际社会——尤其是向我们的各发展伙伴和包括布雷顿森林各机构在内的联合国系统各机构——发出新的呼吁，呼吁它们支持开展筹备活动，使大会能够在 2006 年第六十一届会议上对《布鲁塞尔行动纲领》进行中期审查。

国际社会必须继续努力，维持国际和平与安全。但是，必须重新确定和阐述对和平与安全的威胁这个概念，以防止最近几年发生的那种滥用这个概念的情形。贝宁认为，在国际关系中不使用单方面武力必须

仍然是我们集体安全制度的一项根本原则。因此，各区域组织必须在维持和平与安全问题上发挥更大的作用。因此，区域组织必须加强采取行动、解决冲突的能力。我们呼吁国际社会坚定地支持非洲联盟为此而进行的努力。

成立建设和平委员会，充分利用在支助正在摆脱冲突或危机的国家方面所取得的进展，已变得非常必要。国际社会必须加强其在打击武装冲突中征聘和使用儿童行为的行动。安全理事会 2005 年 7 月 26 日通过了关于此类可怕情况的第 1612（2005）号决议，而现在必须为国际社会提供制止武装冲突中征聘和使用儿童行为所需的工具。正是出于这一点，贝宁建议在大会工作组的框架内举行一次讨论，对儿童兵之祸重新归类，将其列为危害人类罪而非战争罪。

尊重、保护和促进基本自由和人权，包括发展权，是所有各级的首要任务。秘书长在这方面提出了旨在将人权委员会转变为人权理事会的有趣建议。无论采取何种新结构，其宗旨都是确保全世界的所有公民在客观、不歧视和无差别的基础上充分享有所有人权。

因此，重申我们对联合国的信任，现在是恰当的时机，这里也是恰当的地点。联合国无疑是促进国家间合作的唯一全球论坛。贝宁对联合国体制改革的艰巨任务，包括重新确定经济及社会理事会的职能、提高大会工作的效率和扩大安全理事会，也寄予合理希望。具体而言，在扩大安理会及修正其工作方法上，我们必须最终使非洲获得公正的代表性，考虑到非洲国家的数量和非洲问题的特殊性。

我们正处于人类历史上一个关键阶段。我们没有理由在寻求长久解决我们的共同挑战的办法上失败。我们相信，各位共同主席主持本届首脑会议的出色能力业已显示，我们的工作将最终取得具体成果，不负各国人民的期望。

最后，我们要对即将离任的大会主席让·平先生在筹备第六十届会议高级别全体会议上所做的出色工作表示最高赞赏。

**共同主席** (瑞典) (以英语发言): 大会现在听取爱沙尼亚共和国总统阿诺尔德·吕特尔先生阁下的讲话。

**吕特尔总统** (以爱沙尼亚语发言): 当今世界对国际社会和联合国都提出了新的挑战。五年前, 世界各国领导人聚会千年首脑会议, 商定了二十一世纪的主要发展目标。今天, 我们又会聚一堂, 对执行那些目标的情况进行中期审查, 制定今后的新目标, 并采取决定性措施使联合国成为一个效率更高的组织。

爱沙尼亚欢迎首脑会议宣言草案, 因为它为我们提供了今后的指导方针。我认为, 我们的讨论将为联合国系统的必要改革和实现千年发展目标奠定基础。

我认为, 我们在本届首脑会议上审议的最重要问题或许是开展合作, 缩小世界各国不同发展水平间的差距。我们认为加快实现千年发展目标的进程极为重要。为此, 我们必须进一步深化全球伙伴关系与合作, 增加官方发展援助, 确保官方发展援助得到更加有效的利用。

我们坚信, 只有受益于合作的国家认为它们能够收获合作成果, 合作才能具有成效。我们认为, 发展的基本责任属于各国自己。加强国家治理, 打击腐败, 更好地管理经济环境, 是提高发展援助的作用与效果的重要前提。发展援助要取得成果, 就必须基于当地的需要, 基于由受援国自己制定的宏伟国家发展战略。

世界和平与稳定也是发展的重要前提。联合国维持和平行动在这方面可发挥重要作用。爱沙尼亚若干年来一直参与这种行动。但正在摆脱冲突的国家也需要更多的国际关注与援助, 以确保它们的发展和防止冲突的再度发生。因此, 爱沙尼亚支持成立建设和平委员会, 而成立建设和平委员会将是本届首脑会议的成果之一。我们希望我们不久将看到这一工作的结果。

正如世界各地近来的恐怖主义袭击所显示的那样, 恐怖主义继续对国际和平与安全构成严重威胁。爱沙尼亚在这方面的立场非常明确: 恐怖主义没有任

何理由。我们坚信, 只有通过符合国际法的密切国际合作, 才能有效地打击恐怖主义。因此我们认为, 通过一项关于国际恐怖主义的全面公约非常重要。昨天, 我高兴地代表爱沙尼亚签署了《制止核恐怖主义行为国际公约》。该《公约》是在发展反恐合作法律框架方面迈出的重要一步。

我们相信, 不确保保护人权, 便不能实现发展与安全目标。我们认为, 联合国的保护人权机制必须有能力更有效地履行这一职责。爱沙尼亚还认为, 加强联合国人权事务高级专员及其办公室的作用, 就该办公室的经费达成一致, 并加强高级专员与联合国系统其他部门的合作, 是联合国改革的一个非常重要的组成部分。

值得注意的是, 我们就保护责任的原则达成了一致。当然, 保护本国人民的首要责任属于每个国家。但我们也应在国际一级尽最大能力防止种族灭绝、危害人类罪和战争罪。确保这些犯罪不会不受惩罚极其重要。在这方面, 爱沙尼亚支持国际刑事法院的工作。

爱沙尼亚继续致力于通过分享它在建立民主机构和促进民间社会的参与方面的经验来作出贡献。我们还认为, 建立一个民主基金是非常重要的, 以便为进行民主发展的各国提供支持。

应该特别注意保护妇女和儿童的权利, 以及保护土著人的权利。我们真诚希望, 将在最近的将来完成起草关于土著人权利的宣言。

联合国的有效工作对全世界的和平、稳定和发展至关重要。我们的世界在最近几十年中发生了变化; 新的威胁和挑战出现了, 使我们有必要加强和改进本组织。而为此目的需要在整个联合国系统内进行机构改革和实现更好的协调。

爱沙尼亚认为, 联合国保护人权的能力是本组织信誉的主要支柱之一。这就是为什么我们支持迅速创建一个常设人权理事会。然而, 我们认为, 同样重要的是, 这个理事会必须有必要的地位和权限, 以使它能够有效地保护人权。

我认为，我们可以完成我们面前的任务；在大会本届会议期间，我们将朝着实现我们规定的目标迈出一大步；我们还将能进行必要的改革。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取菲律宾共和国总统马卡帕加尔·阿罗约夫人阁下的讲话。

**马卡帕加尔·阿罗约总统**（以英语发言）：联合国在其 60 周年纪念日时反复谈到的是千年发展目标。然而，实施那些目标的进程目前处在失败的危险中。为什么？因为恐怖主义、能源危机和发展中国家的债务负担。

关于债务负担，我们赞扬减免重债穷国的债务。但是，还有很多债务负担沉重的，有大量每天靠不足一美元生存的人口的中等收入国家。在这种情况下，我们建议大规模地把 50% 的债务转用于千年发展目标的消除贫困筹资方案。我们不是在要求免除债务或取消债务。我们建议的是，应该把偿债资金或本金转化为至少具有同样价值的新项目中的股份，而这些股份具有本身的收入潜力。我希望，这种“把债务用于千年发展目标”的建议将成为首脑会议《宣言》的一部分；巴黎俱乐部、八国集团国家政府、国际货币基金组织、世界银行，各区域开发银行以及世界上最大的商业银行将同意这个建议。

我们是在能源困难的情况下提出这个建议的。关于能源危机，我们建议，联合国在为缓和油价造成的影响的集体行动中起主导作用。例如，对替代性地方能源的集体发展可以包括把蔗糖转化为乙醇或从椰子中提取柴油。可以建立风力农场和农村太阳能项目。还可以考虑集体实行石油的配给、节能以及能源的区域储备。

此外，还可以作出集体努力来加强石油和天然气的勘探，类似于中国、越南和菲律宾今年 8 月在南中国海他们都宣称拥有的那些地区开始进行的合作性地震勘探行动。

我们还呼吁石油出口国组织国家把它们从石油贸易获得的石油美元和非常大的利润用于股份投资和向中等和贫穷石油进口国提供的长期性低息贷款。我们感到很有理由作出这样的呼吁，因为我们在国外的菲律宾人对石油出口国的经济作出巨大贡献。

我们在国外的菲律宾人——共 800 万人——是我们提案把移民问题包括在这个高级别全体会议的结果文件中以及举行关于移民和发展的高级别对话的理由。我们决心利用有效的全球共识来保护国外菲律宾人的权利和福利，包括保护他们不受全球恐怖主义的侵害。

关于恐怖主义，菲律宾重申它致力于打击这个可怕的罪恶现象的斗争。像秘书长今年三月在马德里说的那样，恐怖主义是对所有国家和所有人的威胁。像很多国家一样，菲律宾也遭受了恐怖造成的痛苦。但是我们以多种方式进行了回击，包括普通公民的警惕、一个强有力的双边和区域安全网络、不同信仰之间的对话手段以及我们与美国的战略联盟。我们的和平进程可能是世界上唯一包含反恐主义内容的进程。我们与菲律宾南部反叛者之间的停火协议包括阻击恐怖主义分子。

在反对恐怖主义的斗争中，不同信仰之间的对话作为解决冲突的一种得到重视的可选择办法已获得合法性。宗教是不同文化和文明的基石。我们在寻求发展时必须尊重各种宗教。我们期待联合国对绝大多数菲律宾人对天主教的深刻信仰持敏感的态度。联合国为支持生育保健而向我国政府提供的资金将用于培训结婚的夫妻了解世界卫生组织发现与人工避孕法相比很有效的自然计划生育技术。

纽约的人口理事会发现，人工避孕法对生育率下降所起的作用只占 2%，而通过把改善家庭的经济条件、城市化和母乳喂养等办法结合起来所起的作用占 98%。因此，我们请联合国和捐助国把它们援助用于改善家庭的生产力和收入。

我们的挑战——日益加深的贫困、恐怖主义的不断升级、日益严重的债务问题以及不断上升的油价——的艰巨性要求我们在团结中找到勇气。在这个 60 周年纪念日，我们重申联合国作为实现这种团结的首要工具的作用。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取塞浦路斯共和国总统塔索斯·帕帕佐普洛斯先生阁下的发言。

**帕帕佐普洛斯总统**（以英语发言）：在给人类造成惨不堪言痛苦的第二次世界大战结束 60 年之后，大会这次高级别全体会议理所应当在此会聚了数目空前的国家元首和政府首脑，以纪念一个历史事件。这是向联合国所有人民 60 年来发奋立志，同心协力，以实现载于《联合国宪章》中的崇高目标表达敬意，也标志着延续 60 年来对基于法治的国际秩序的承诺。我们必须抓住这个机会，评估执行《千年宣言》的进展情况，并重申在新旧挑战方面的共识，这些挑战需要采取紧急集体行动。

在这方面，首先请允许我感谢联合国秘书长科菲·安南先生提出题为“大自由：实现人人共享的发展、安全和人权”的报告（A/59/2005），感谢大会第五十九届会议主席让·平先生在指导这次会议的筹备工作方面表现出的领导才能和出色能力。

今天的世界比任何时候都更需要一个强有力的联合国，以确保我们能够成功地应对我们大家面临的诸多挑战，并履行《千年宣言》中确认的持久承诺。在通过《千年宣言》和新千年之初欢庆之后的这五年中，世界见证了空前残暴的恐怖主义袭击和我们这个组织的严重危机。

塞浦路斯共和国认为，联合国仍然是有效的多边主义的主要象征，也是发展一个以明确而可预见的规则为基础的国际体系的独特框架。

在这个历史关头，我们有责任为我们这个组织进行迫切需要的改革商定共同的行动，并赋予它一个经过修复的宗旨。这可以通过采取一项全面的、面向行

动的战略来实现。对发展、和平与安全、以及人权应当给予同等的重视和关注。我们坚信，在国家一级和国际一级加强法治，是成功实现这些目标的根本因素。遵守共同商定的规则，相信联合国系统有能力预防和制裁违反这些规则的情形，是有效的多边主义的根本原则。

在一个超过 10 亿人口，特别是在非洲，面临着极端贫困和饥饿，生活在悲惨境况中的世界上，我们的根本责任是以一种可信的方式宣告，发展是联合国议程上的一个中心议题。我们迫切需要从言辞转向行动，因为贫富之间的差距不是在缩小，而是在急剧扩大。我们需要兑现过去的承诺，采取具体的措施，实现《千年发展目标》。

塞浦路斯作为欧洲联盟的成员国，完全赞同联合国王国早些时候代表欧洲联盟所作的发言，并将根据欧洲联盟的相关决定增加其官方发展援助，以此发挥自己的作用。

应当提高联合国的能力，使之能够有效地应对集体安全所面临的性质多变的威胁，如恐怖主义、大规模杀伤性武器、跨国犯罪，同时不忘解决旧的争端。及早查明冲突的因素和预防冲突，应当成为我们集体安全的基石。

安全理事会对维护国际和平与安全负有首要的责任，应该加强会员国在《宪章》下的根本义务，即不进行武力威胁或使用武力，并避免侵略。塞浦路斯共和国遭受使用武力与外国入侵的痛苦，并且仍被占领，因此坚信，我们需要改革安全理事会，加强其公信力和合法性，途径是除其他外改善其工作方法和决策程序。确保执行其决议的效率仍然绝对必要。事实上，对于我们这个组织来说，其会员国希望或容许它有多大的力量和效果，它就会有多大的力量和效果。

尽管联合国人权方案的 60 年遗产给人留下了深刻的印象，并提供了一个广泛的规范和标准体系，但在今天，在国际一级保护人权的体制面临显著的压力。目前的联合国人权体制框架在执行这些规范和标

准方面面临着显著的问题。将人权纳入整个联合国系统的主流尚未实现。尊重和促进所有人的人权，特别是境内流离失所者、难民和失踪人员的人权，对于塞浦路斯来说，至关重要。

在一个全球化和相互依存的时代，全球性挑战要求全球性对策和协调行动，我们应该以毫不含糊的言词发出这样一个信号，即各文明之间的冲突不会发生，因为我们大家共同拥有一个普遍的文明，这个文明如《联合国宪章》所概括的那样，基于对人类的信念。《宪章》仍然是我们共同和独特的政治、法律和道德指南。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取斯里兰卡民主社会主义共和国总统钱德里卡·班达拉奈克·库马拉通加阁下的发言。

**库马拉通加总统**（以英语发言）：首先，我向美利坚合众国人民和政府表达我们的同情和声援，他们在墨西哥湾沿岸最近遭受飓风灾难之后，开始重建和恢复工作。在这样做的同时，我们回顾到，当去年 12 月海啸袭击斯里兰卡时，联合国那么多会员国的人民和政府，包括美国人民和政府，以及联合国和其他国际机构作出了慷慨而及时的回应。

在 1995 年联合国庆祝其创立 60 周年的那次历史性会议上，我荣幸地以斯里兰卡总统身份第一次在大会发言。因此，十年之后再来到这个论坛，我特别高兴，尤其是因为今年我们既庆祝斯里兰卡成为联合国会员国 50 周年，又庆祝联合国创立 60 周年。现在应该进行评估和继续保持关注，以便向前迈进。我们需要解决尚未完成的大量议程项目和新的挑战。

联合国是最具代表性的普遍性机构，在这里，我们合法地寻求解决我们共同问题、并为我们各会员国所能接受的办法。

恰如高级别小组和秘书长在《大自由：实现人人共享的发展、安全 and 人权》报告（A/59/2005）中指出，联合国尽管建树诸多，但有极大潜力，必须有更大成绩，跟上 60 年前联合国成立以来世界已发生的

变化。联合国改革必须符合多边利益，覆盖联合国工作方方面面。

这次首脑会议上将要通过的方案确实有决定性作用。它应当成为一本路线图，催化进一步更新改革。改革必须涉及整个联合国议程、我们用来执行联合国议程的机制，以及各国所提供的资源。不能零敲碎打，必须对所有会员国公平有益。为此，综合解决安全、发展与人权问题是关键。

让我再谈一个现实的问题——全球恐怖主义。1995 年和 2000 年千年首脑会议曾两度讨论该问题。这方面仍有待国际行动，即使我们斯里兰卡正在极端困难的情况下努力以采取综合方针解决我国的问题。

十多年前，我国政府大胆采取谈判解决冲突的政策，选择用联邦办法而非叛乱分子分裂的要求解决问题。在各党多族广泛联盟的支持下，我着手同叛乱武装集团——泰米尔伊拉姆猛虎解放组织（猛虎组织）——谈判讨论结束冲突，同议会各派讨论制定一部新的、更加包容的政治宪法，让所有各方分享权力。这一政策转变，为我国采取新方针打击恐怖主义，推动和平进程，同时解决安全、发展和人权问题，提供了基础。

我们同叛乱分子实行停火，希望能以此减少伤亡，让人民特别是生活在受冲突影响地区的人民，能够比较自由地生活和工作。我们认为，这能对整个和平气氛产生积极影响，进而改善安全状况。我们增加了在受冲突影响地区的发展工作，因为我们认为，我国所有公民，不论生活在哪一地区，属于哪一个民族，或被迫生活在何方统治下，都必须享有医疗、教育和就业。我们认为，这将使猛虎组织——叛乱集团——有机会从事有益的、建设性的工作，能直接造福于人民，而不是准备冲突。

我们采取一些步骤改善我国人民的人权，特别注重过去没有能够充分顾及的少数民族社区的问题。

作为和平进程的一部分，历届政府给予猛虎组织作为谈判一方应有的一切便利，其中包括与外国实体



和政府接触，有时通过调解者挪威政府的斡旋。挪威政府作出相当努力，在困难的条件下推动和平进程。但是，这种接触与迁就，似乎并没有能够说服该集团放弃恐怖主义，最近他们杀害我国外交部长，继续征募儿童兵和杀害政治竞争对手，就是证据。

一个参与和平进程的武装集团敢这样做，证明我国绝大多数人民争取谈判解决的耐心。虽然我们可以选择采取军事行动，但我们拒绝这样做，选择其它办法。我们已经重申了我们对停火和政治解决的承诺，同时重新审查以往与该集团谈判的方针。审查一开始，即要求国际社会协助，向猛虎组织真正施加压力，争取他们投入实现持久和平及民主和人权的进程。

并非唯独我们斯里兰卡面临这样的挑战。已经采取大胆的政治举措解决恐怖主义根源，同残忍的武装团体谈判，争取政治解决的脆弱的民主政体，都面临用什么可信、可接受的办法与其进行谈判的确实难题。

如果一个一贯遵守国际准则和国际法、用非军事手段解决恐怖主义问题的民主国家，因为恐怖主义分子的活动而变得更加虚弱，结果将出现动乱和无法状态。极端主义、原教旨主义和宗族主义泛滥。其结果，国内与国家间和平与安全，以及普遍公认的人权准则与基本自由，将受损。它还将导致政府间体系弱化，这种体系是本组织的基础。政府间体系的强弱，取决于其中最薄弱环节。因此，必须加强该体系处理和打击恐怖主义问题的集体能力。

这方面绝不能含糊，为缔造和平而与武装的非国家作用者接触，不能损害按照国际公认法律和准则行事的主权国家的民主施政的能力。联合国和国际社会可协助发展机制，支持从事此类和平进程的国家，对破坏和平进程的恐怖主义团体实行制裁。

因此，现在大会应及时解决用切实手段制止此类实体通过外来联络和支助维持其军事和募捐活动，破坏和平进程的问题。我们希望，安全理事会已经设立的制裁冒犯规定的非国家作用者的机制，最终能有效

制止此类行为。没有这种措施，这些团体可继续从事非法募捐和购买武器活动，同时享有通过参与和平进程而取得的政治特权。这种情况将有损一切缔造和平行动的可信度，包括联合国缔造和平行动，以及编撰打击恐怖主义国际法措施和其他措施的多年工作。

即使叛乱集团参加和平进程，我们也必须一方面采取程序，鼓励真正争取和平的努力，一方面对恐怖主义行径实行制裁。若不这样，脆弱的民主政体想要发起和维持与武装团体的有效谈判，极端困难。

秘书长在他题为“大自由”的报告中正确指出，非国家行动者和恐怖分子组成的小网络给国际社会造成了新的挑战。全球化的力量加剧了这一状况。恐怖主义集团的跨国网络触及全球，合力对各国内部和各国之间的民主、和平与安全构成威胁。

我们要想消除全球恐怖主义、贫穷和疾病，就必须在国家和国际各级采取综合办法，处理安全、人权和发展问题。我们必须作为一个联合国系统，共同采取行动，支持和加强目前正在全面对付这些挑战的国家。这将构成今后十年联合国任务的一个重要部分。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取瑞士联邦萨主席穆埃尔·施密德先生阁下的讲话。

**施密德总统**（以法语发言）：联合国成立后的 60 年证明，它的确是一个具有普遍性的组织。没有什么能够取代它的国家间合作框架。它是发展努力背后的驱动力。它是和平与集体安全的推动者。然而，各种冲突仍在爆发和持续。我们依然必须开展消灭饥饿和贫穷的斗争。不平等和压迫仍然是一种现实。因此，联合国是必不可少的，我们必须让它具备条件，以迎接我们时代的挑战。

在我们将要通过的结果文件草稿中，我们确认人权与民主、和平与安全和发展是相互依存的，它们构成我们安全和福祉的根本基础。它们是联合国工作的三大支柱。在这方面，我要表示感谢秘书长科菲·安南和大会第五十九届会议主席让·平所作的努力以及他们对这一进程的贡献。

我国赞同设立人权理事会。通过设立这一委员会，我们应该能够对联合国的结构进行调整，从而使人权成为与发展、和平与安全同等优先的问题。瑞士认为，这个新机构将必须更具合法性、更有效，必须在联合国体制结构中占有比目前设在日内瓦的人权委员会更高的位置。瑞士坚定决心在今后几个月里开展努力，以实现大会在这一重要领域确定的宏伟目标。

为了完成维护和平与安全的任务，我们必须重申我们对于和平解决争端的决心。使用武力应该仍然是一种例外做法，而且在使用武力的时候应该遵循国际法中各项不容违反的原则。我们还需要更妥善地单独和集体地履行我们的保护责任，尽力一道确定履行这项责任的标准。

此外，我们欢迎设立建设和平委员会，它将是促进集体安全，确保在公民安全、重建法制、人道主义工作与发展之间建立相互联系的新工具。同样重要的是，它的组成应代表联合国会员在这些方面的实际贡献。

我们还认为，安全理事会必须更具代表性，必须改革其工作方法，以便提高透明度，加强与安理会非成员之间的协作。

瑞士同样希望在这里重申它支持维持和平行动，并致力于打击恐怖主义和制止大规模毁灭性武器，尤其是核武器的扩散。我昨天荣幸地签署了《制止核恐怖主义行为国际公约》。我国签署这项公约反映上述决心得到了加强。

确保安全还意味着尊重法律。因此，我们必须牢记，在反恐的同时，我们不应违反国际法，也不能影响到对人权的尊重。

发展是安全的基本组成部分。因此，我们在这里明确重申我们在千年首脑会议上作出的、其后又在蒙特雷和约翰内斯堡重申的承诺。所有发展伙伴——工业化国家和发展中国家、公共部门和私营部门、政府

和民间社会——都需要加强并协调努力，这样我们才能在既定的时限内实现这些目标。

对瑞士来说，只有一条发展道路可走：这条路就是经济、社会和环境领域的可持续发展。

我们的自然资源基础正在渐渐耗尽，如果我们不能快速地将更多的注意力放在自然资源的保护上，尤其是在气候和生物多样性方面，我们将无法实现我们的发展目标。

将近 30 年来，瑞士在提供援助方面，一直优先重视最贫穷国家。今天，我们把这一援助的将近一半用于非洲。我们今后将坚定地继续实行此一政策。我们提供给发展中国家的援助是高质量的，它是在受益者协作的情况下提供的。

然而，必须进一步加强国际援助系统行动者之间的协调。在这一方面，瑞士完全赞同关于援助实效问题的巴黎议程，并且深信，协调援助仍然对实现《千年发展目标》至关重要。

自蒙特雷会议以来，瑞士官方援助不断增加，今天达到了我们在会上保证的水平，将其国民生产总值的 0.41% 用于官方发展援助。瑞士现在经济合作与发展组织(经合组织)捐助国中排名前十位。发展援助将是我国国家预算中将在今后几年增长的少数项目之一，因为发展援助将在 2005-2008 年期间进一步增长 8%。瑞士将考虑在 2008 年后增加其发展援助配额，以进一步加强其在国际分担责任中的作用。

最后，我愿强调，必须更加认真地考虑移徙问题。在这一方面，鉴于 2006 年关于移徙和发展问题的高级别对话，瑞士表示在国际移徙问题全球委员会中的承诺。

由于今年是体育运动国际年，请允许我以一个与体育有关的告诫结束我的发言，但愿它能适用于联合国：“更快、更高，更强壮”——换言之，更大效力、透明度及更加团结。

**共同主席** (瑞典) (以英语发言): 大会现在听取阿尔巴尼亚共和国总统阿尔弗雷德·莫伊休先生阁下的讲话。

**莫伊休总统** (以阿尔巴尼亚语发言; 英文本由该代表团提供): 我特别荣幸地在本次首脑会议上讲话。鉴于将在此作出的重要决定, 以及世界领导人的广泛参与, 本次首脑会议是联合国历史中的一个里程碑。在一代人时间里只举行一次的本次会议赋予我们一项重大职责: 作出具有全球重要意义的决定, 并且采取全球行动来贯彻这些决定。

阿尔巴尼亚信仰联合国及其在国际舞台上的重要作用。我们认为, 一个有效的多边系统有助于应对挑战和威胁、确保稳定发展以及保障对人权的尊重。我们赞同这样一种观点, 即联合国是将多边主义价值观念变成现实的关键机构。

我们认为, 发展是当务之急, 并且其本身就是一个目标。我们还高度重视发展中的伙伴关系。发达国家和发展中国家分担紧迫的责任, 即把这一伙伴关系转变为一个成功的事例, 所有国家有义务实现《千年发展目标》。

我高兴地宣布, 阿尔巴尼亚今天是全球合作与行动中的一个积极和值得信赖的伙伴。这对东南欧的区域发展产生建设性、积极的影响。阿尔巴尼亚还正在持续不断地努力履行其一切国际承诺。

阿尔巴尼亚政府努力将千年发展目标纳入其主要国家战略。当我国议会于 2003 年 7 月批准一项关于《千年宣言》的决议时, 这一目标变得更加明确。

阿尔巴尼亚是一个已完成转型期的新民主国家, 在国家发展领域具有非常雄心勃勃的目标。因此, 阿尔巴尼亚政府同国际社会合作, 制定了一份统一立场文件, 该文件协调发展进程, 并且使其与同欧洲联盟达成的《稳定与结盟协定》的各项规定、《经济和社会发展国家战略》以及《千年发展目标》保持一致。

阿尔巴尼亚完全赞成《千年宣言》和《蒙特雷共识》的精神。

恐怖主义对国际社会构成真正威胁。恐怖主义不分国界, 并且威胁我们所有人。因此, 必须在各级对恐怖主义作出共同反应。阿尔巴尼亚强烈谴责所有类型的恐怖主义。我们认为, 等待是危险的。不需要成为恐怖主义的受害者之后才充分认识到恐怖主义的威胁程度。这就是为什么我们相信并且支持在反恐斗争中进行的国际合作。

我国充分支持本次首脑会议发出的强烈信号: 即需要谴责恐怖主义并且采取一致行动同恐怖主义作斗争。阿尔巴尼亚赞赏并且鼓励正在为缔结一项关于国际恐怖主义的全面公约进行的努力, 并且支持在大会本届会议期间通过该公约。阿尔巴尼亚认为, 这样一项文书将是联合国所进行的全球反恐努力中的一项重大成就。

阿尔巴尼亚特别重视裁军和制止大规模杀伤性武器扩散的问题, 以期加强国际安全。大规模杀伤性武器及其扩散以及恐怖分子获得此类武器的可能性仍然是对国际和平与安全的最大威胁。我们愿意支持在这一问题上的坚定措辞, 并且加倍努力应对此类威胁。

阿尔巴尼亚致力于执行《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。阿尔巴尼亚支持关于设立建设和平委员会, 作为联合国改革的一个重要部分的倡议, 相信建设和平战略构成所有国家重建努力的核心。

阿尔巴尼亚一向重视、并且继续重视尊重人权问题的所有方面。阿尔巴尼亚已向有关联合国委员会提交了六份关于人权领域主要公约各项条款的遵守情况的初期报告, 并且目前正在准备提交其他定期报告。

阿尔巴尼亚认为, 设立人权委员会是本次首脑会议上的一个核心改革建议。我们认为, 国际社会促进民主和善政的努力需要更加协调和集中。阿尔巴尼亚秉持赞成设立联合国民主基金会之举的坚定决心, 前来出席本次首脑会议。

安全理事会是集体安全和维护国际和平方面的主要机构，安理会的改革是为一个更具代表性、更有效和更透明的机构奠定基础的重要步骤。我们认为，要确保这一改革尽可能稳固并让经过改革的安全理事会在作出和执行各项决定中享有恰当的合法性，改革就必须获得广泛的共识。我们必须指出，这一目标的实现需要时间，应当获得大多数会员国的接受。任何没有道理的仓促之举，都会造成联合国内部不应有的意见不合。

东欧国家集团自 1991 年以来几乎扩大了一倍，阿尔巴尼亚作为该集团的一个成员，支持无论安全理事会非常任理事国席位数目增加多少都必须确保该区域集团增强代表权的建议，使之在经过改革的安全理事会中至少再享有一个非常任理事国席位。

最后，我表示确信：本次首脑会议面对着大批问题以及它为我们这一世界组织开拓的前景，将作为令联合国名副其实的新的千年首脑会议而留在人们的记忆中。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会将聆听冰岛共和国总理哈尔多尔·奥斯格里姆松先生阁下的发言。

**奥斯格里姆松先生**（冰岛）（以英语发言）：明年将是冰岛加入联合国 60 周年。

1946 年刚刚获得独立的冰岛人民，争取通过加入联合国而获得对其主权的明确承认。通过加入致力于维护世界上的和平与安全的本组织而加强我国的安全的必要，也是一个重要的考虑。

《联合国宪章》所规定的国家间主权平等、作为友好邻邦而和平相处的远景以及谴责为了共同利益之外的使用武力的做法，都是新生的冰岛共和国愿意赞同的重要原则。

然而冰岛从未把联合国看作是仅仅捍卫主权和调和政府间关系的机制。《宪章》不仅涉及到我们各国政府应如何掌握相互之间的关系——主权平等和领土完整的问题，而且还涉及到我们如何对待本国人

民——秘书长称之为各国对其公民的责任——以及如何对待他国的人民。

我们认为，庄严载入《联合国宪章》的对人民的重要承诺，至今仍未获得其应有的分量。建议通过的案文，在纠正这种不平衡现象方面取得了长足进展。

我们尤其确立了承担保护责任的概念。这一概念包含在《联合国宪章》中。因此，本次首脑会议应当强调各国政府对其人民所负的责任以及国际社会在国家当局明显失职的情况下及时和果断干预的职责。

联合国通过设立人权理事会，将获得规劝各国履行其保护责任的强大手段。它符合我们为人权机制提供更多资源的决定，将使联合国掌握履行其对各国人民的负责任的能力，这些人的人权需要关注和公正保护。必须就这一方案迅速展开工作。

成立一个建设和平委员会的决定，将提供一种手段，帮助为个人和国家创造更美好的未来。丹麦欢迎该委员会的成立，认为它如果获得必要的机构分量，就能够在冲突后建立持久和平方面大有斩获。

在发展问题上取得了长足的进展。然而我们离实现千年发展目标仍然遥远。明确承认非洲的特殊问题，是极为令人可喜的事情。重新明确阐明发展中国家掌握自己的发展的根本责任和权利，重视私人投资资本，以及大规模增加发达国家许诺的直接发展援助，是一项重要的成果。

多哈回合还必须在建立一种让发展中国家进入全球经济的国际贸易制度方面，取得巨大进展。发达国家的发展援助应在战胜贫穷和非正义现象方面发挥重要作用。然而发展中国家在国际社会的帮助下，需要创造一种让可持续发展获得真正机会的政治与法律环境。

冰岛还欢迎有关反恐怖主义的案文，然而仍需确定放之四海而皆准的定义。恐怖主义是对我们各国的威胁，必须谴责其所有形式。因此，我们有责任在大会本届会议结束时缔结一项国际反恐怖主义公约。

联合国为很多人带来了巨大的改变，但也令很多人失望。如果我们不改革安全理事会，就没有施以保护以及确保和维持和平的力量和权力。冰岛认为，在大会主席的帮助下，能够在今年底之前解决这一问题。

最后，我们认为冰岛能够为和平以及各会员国的福祉作出贡献。因此，冰岛首次成为安全理事会任期为2009-2010年非常任理事国的候选国。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取所罗门群岛总理艾伦·凯马凯扎先生阁下发言。

**凯马凯扎先生**（所罗门群岛）（以英语发言）：首先，我谨借此机会对美国政府和人民最近因墨西哥湾各州不幸遭受飓风带来的生命和财产损失深表同情。

我祝贺埃利亚森大使担任大会第六十届会议主席。所罗门群岛保证将支持他履行职责。我还要通过他转达我国代表团对卸任主席、加蓬外长平·让先生的衷心感谢，他同大会所有成员为解决我们的担心和指导联合国未来的方向作了不懈的努力。

二十七年前，所罗门群岛加入了我们这一神圣的机构，坚信联合国所信奉的价值观和原则。不幸的是，联合国没有能够跟上不断变化的环境。像所罗门群岛这样的国家从一个发展中国家沦落为最不发达国家，近来又沦为弱势国家。

我国代表团所代表的是一个从实现《千年发展目标》的角度来说落了伍的地区，我们确信本次首脑会议一定会振兴我们实现这些目标的各种努力。

发展仍然是结果文件的最重要的支柱。如果全球伙伴关系集中关注联合国的弱势的小国，减贫和社会经济发展就能够实现。病人才需要看医生。就此而言，最弱势的国家才应该成为联合国各项方案帮助的对象。最不发达国家数目越来越多，说明世界在处理穷人中的最贫困的人的基本需要方面采取了复杂的做法。结果文件显示，各种发展框架依然没有得到落实，实为不幸。大会最近通过的《毛里求斯战略》以及即将举行的对最不发达国家《布鲁塞尔行动纲领》的审

查，为振兴和重新确定再次作出承诺的各国之间未来的合作提供了机会。

《千年发展目标》是多方面、多部门和相互依赖的，不能单独地实现。发达和发展中国家之间的真正伙伴关系是实现这些目标的关键。在我们发达国家伙伴的帮助下，所罗门群岛正在努力实现《千年发展目标》中的普及初级教育、改善孕妇健康、改善卫生和清洁饮水供应以及消灭疟疾。

今天，90%以上的冲突发生在国家之间；超过半数源于最不发达国家。所罗门群岛欢迎建设和平委员会的建立。澳大利亚领导的所罗门群岛区域援助特派团（所罗门群岛援助团）代表了南北和南南合作。所罗门群岛援助团成功地创造有利于和平的环境，为我国人民重建生活和建立安全与和平的未来提供了机会。

所罗门群岛决心解决过去的有害的经济政策，包括没有金融纪律和施政的问题。我国需要人力和资金以提高生产力和实现可持续的增长。为了吸引和增加资金，我国政府发起了建立稳定的宏观经济环境的战略。这一战略包括建立友善的税收与管制制度和改进基础设施。

所罗门群岛的债务水平仍然居高不下。我们正在努力制订全面的债务政策。与此同时，我们欢迎菲律宾总统提出的将债务转变成《千年发展目标》项目的提议。所罗门群岛呼吁国际货币基金组织和世界银行进一步探讨这一提议。

近年来，所罗门群岛一直在呼吁进行安全理事会的改革。安理会必须更加有代表性、民主、透明和负责任。安理会还应反映当前地缘政治的现实。经过多年的辩论后，我们知道就这一问题达成共识很困难。我们希望安全理事会的扩大能够确保更多关注小岛屿发展中国家所关心的问题。所罗门群岛支持日本、德国、印度和巴西担任安理会常任理事国的要求。

关于全球化的挑战和机遇谈论得已经很多了。尽管恐怖主义仍然是全球性的关切，但联合国必须继续

处理发展的议程。在这方面，多哈发展回合应为所有国家、包括最不发达国家提出具体的建议。

联合国剥夺无视中华民国 2 300 万人民加入联合国的权利，实属不幸。台湾是国际体系内的一个主要角色，应该获得作为联合国大家庭充分平等成员地位的适当承认。所罗门群岛与中华民国维持着有益和积极的关系。所罗门群岛呼吁联合国处理台湾海峡威胁问题。我国代表团感到，预防外交必须确定国际社会的行动。因此，我们必须主动负责。不采取行动将破坏联合国的信誉。

最后，现在是我们确保千年发展目标得到充分落实的时刻。作为领导人，我们肩负着许多期望。我们有义务建立一个和平、繁荣和公正的世界，一个我们能够满怀信心地为我们的子孙后代保证更光明未来的世界。成果文件使人人受益。挑战在于将我们的承诺变成行动，否则历史将严肃审判我们。

**共同主席** (瑞典) (以英语发言)：大会现在听取沙特阿拉伯王国苏丹·本·阿卜杜拉齐兹·阿尔·沙德王储殿下讲话。

**苏丹·本·阿卜杜拉齐兹·阿尔·沙德王储** (沙特阿拉伯) (以阿拉伯语发言)：我非常高兴地转达两座神圣清真寺的监护人阿卜杜拉·本·阿卜杜拉齐兹国王的问候，并转达他对大会取得圆满成功的良好祝愿。我还要表示感谢大会主席、秘书长和所有为筹备本次国际会议作出贡献的人们。

沙特阿拉伯王国由于其在国际领域的作用和作为所有穆斯林教徒崇拜的两座神圣清真寺的场所，决心为本次历史性聚会取得成功作出贡献。

本次国际首脑会议是在联合国千年首脑会议召开五年之后举行的，千年首脑会议上商定的目标的实现依然要求更大的努力。今天我们迫切需要一个有效的联合国，一个能够履行其责任，维护国际和平与安全、促进可持续性发展和捍卫人权的联合国，同时还要尊重各社会、文化的具体特性及其多样性。

沙特阿拉伯王国十分重视可持续性发展。我们将很大一部分开支用于人类发展，这使得王国能够实现千年首脑会议上确定的许多发展目标。王国还为世界上发展中国家的发展努力作出贡献。在过去 30 年里，沙特阿拉伯平均每年将其国内生产总值的 4% 用于对外援助。83 个发展中国家收益于此援助，使王国成为世界上贡献最多的国家。王国还是国际发展援助的主要捐助方之一。此外，沙特阿拉伯主动取消了一些最不发达国家所欠 60 多亿美元的债务，还向符合国际债务减免倡议条件的国家提供债务减缓。

我们在本讲台上呼吁所有发达国家兑现他们将国内生产总值的 0.07% 用于发展援助的承诺。因此我们强调在确定新的和创新性发展资金来源并不会给其他发展中国家资源带来压力问题上实现国际共识的重要性。

恐怖主义威胁着整个世界。我们必须为打击恐怖主义作出集体努力。根据我们的伊斯兰信仰、我们的传统和我们的道德价值观，王国重申，我们反对并谴责任何形式和任何表现的恐怖主义。为了促进此领域内的国际合作，今年二月沙特阿拉伯组织召开了一次国际反恐会议。这次会议上公布的最后公报，亦称利雅得宣言，重申了全球一致打击恐怖主义和极端主义的意愿并提出为实现此目标而采取现实措施。会议还通过了有关耗尽恐怖主义资源的现实建议。此外，它支持两座神圣清真寺监护人阿卜杜拉·本·阿卜杜拉齐兹国王有关建立国际反恐中心的提议，这一提议已经得到广泛的国际支持。因此，王国高兴地向联合国大会提交一份决议草案，要求成立专门工作组，审查宣言的各项建议，包括建立国际反恐中心。我们十分希望，该决议草案将获得批准，以便我们能够在实现打击恐怖主义更广泛国际合作方面迈出新的一步，这一斗争不局限于任何国家、种族或区域。

沙特阿拉伯王国赞赏联合国各机构所发挥的重要作用并希望改革我们组织的努力将加强这些机构并提高它们更好地满足我们人民愿望的能力。王国支持扩大安全理事会成员的国际共识并支持通过禁止

对安全理事会过去通过的决议落实使用否决权来限制这种权力。

沙特阿拉伯要求大会重新获得其作为联合国主要机构的授权，这也是其《宪章》所规定的。

实现和平与安全要求遵守《联合国宪章》各项原则，并且在执行其各项决议时不能采取双重标准。王国再次要求在中东和海湾地区建立无大规模毁灭性武器区。我们还重申，遵守国际社会通过的决议是解决全球冲突的手段。因此必须支持中东和平进程。

阿拉伯各国已经强调他们致力于通过批准两座神圣清真寺监护人阿卜杜拉·本·阿卜杜拉齐兹国王的倡议来实现公正和平。我们希望，协调的国际努力将导致实现巴勒斯坦人民的合法愿望，结束占领和建立一个以圣城为其首都的独立国家。

关于伊拉克局势，沙特阿拉伯王国重申伊拉克的领土主权和阿拉伯特征，并希望兄弟的伊拉克人民将为实现期望的目标而克服分歧。

最后，我祈祷上帝让我们在建立一个和谐与和平的世界时取得成功。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取日本首相小泉纯一郎先生阁下讲话。

**小泉先生**（日本）（以英语发言）：我要在发言前向卡特琳娜飓风中的丧生者表示最深切哀悼。我们坚定地支持那些争取战胜可怕破坏而复原的人们。

今天，我要表达对一个新联合国的构想。我们需要一个富有同情心的联合国向那些挣扎于赤贫之中的人伸出双手并帮助努力自救者。我们需要一个强大的联合国制定建设和平路线并在打击恐怖主义方面发挥积极作用。我们需要一个行之有效的联合国反映我们当今世界的、而非 60 年前的期望与标准。

富有同情心的联合国必须进一步努力实现全面发展目标。实现这些目标需要行动，而非仅仅善意声明。包括日本在内的发达国家落实它们作出的更大承诺，将成为更美好世界的基础。但工作不应停留在筹

资。新的联合国必须鼓励发展中国家通过与国际社会合作，并把焦点集中在我们称之为人类安全的以人为中心的办法上，发扬主人翁精神。

当冲突结束时，和平不会自动实现。配备拟议建设和平委员会的新型强大联合国必须展示主动性，确保实现从停火向国家建设、向和解、正义与重建顺利过渡。日本随时准备在这项富有挑战性而至关重要的事业中发挥作用。

在反恐怖主义斗争中，新联合国必须发挥积极的制定规范作用。本着这种精神，我今天签署了《制止核恐怖主义行为国际公约》。我还呼吁大家早日完成有关国际恐怖主义问题全面公约草案的谈判。

60 年来，世界发生了显著变化。曾在殖民主义桎梏之下的亚洲和非洲现已成为我们国际社会的重要角色。60 年来，日本作为一个爱好和平的国家坚定地走发展道路，为世界和平与繁荣作出了独特重要贡献。

安全理事会的构成必须反映这些重大变化。日本相信，安全理事会改革是国际社会的正义事业，从《联合国宪章》中删除早已过时的“敌国”条款也是如此。日本愿意在改革后的安理会中担任常任理事国而发挥更大作用。

我去年曾在这个讲台上呼吁同事们挺身面对这个重大挑战。现在，联合国历史上第一次出现了在会员国广泛支持下采取行动的真正前景。我们必须利用这个势头继往开来，设法早日在大会本届会议对安全理事会改革问题作出决定。

一个振兴的联合国系统，包括振兴的秘书处，必须得到全体会员国及其公民坚定的信任与支持。因此，新型有效的联合国必须接受严格的公共监督。日本将同志同道合的国家一起，致力于迅速完成这项工作。

改革总是一种挑战，因为它需要我们对抗既成事实。然而，这不是证明应该无所事事的理由。让我们

大家共同努力，使大会本届会议成为一届行动的会议：为实现联合国的全面振兴而采取行动吧。

**共同主席**（加蓬）（以法语发言）：大会现在听取瑞典王国首相约兰·佩尔松先生阁下讲话。

**佩尔松先生**（瑞典）（以英语发言）：几十年来，声援穷人和受压迫者一直是瑞典在国际事务中的指导原则。联合国为把这种声援化为促进和平与安全的有效措施提供了必要体制。

当前，我们需要联合国不仅仅是表示声援；多边合作已成为我们大家的一项必不可少的工作。当然，人们可以试图只身处理环境变化、恐怖主义、大规模毁灭性武器、饥饿与疾病。但这些努力极有可能归于失败。

采取联合行动的需要几乎从未像本轮多哈回合那样显而易见。只有通过更大的市场准入和减少补贴才能从贸易中获得发展收益。

当今时代需要多边合作。这种需要与时俱增，大小国皆宜。多边合作需要一个基于承认共同责任的共同议程。我们大家都赞美进步。我们大家都因诸多问题而得咎。我们大家都对确保变革负有责任。

明天晚上，我们将就一项共同议程达成一致。该议程有许多长处。它表明和平与安全、发展与人权都构成单一整体的一部分。它提醒我们：如果我们忽视一个方面，我们就不能在另一个方面取得成功。它申明了我们保护人民免遭灭绝种族和种族清洗的集体责任等各项重要原则。它为建立建设和平委员会，创建人权理事会和缔结恐怖主义问题公约等各项重要具体措施铺平了道路。

然而，我们还需要在一些领域进一步推进多边合作。

首先，最近在裁军和不扩散领域中缺乏进展是一个失败。核武器和其他大规模毁灭性武器的危险远远没有消失。我们迫切需要裁军和不扩散的措施。在一

个领域中的进展将会在另一个领域中产生取得进展的压力。

第二，必须采取更严厉的行动，解决气候变化问题。发挥职能的《京都议定书》是一个重要的开端，但是，我们也必须关注 2012 年以后的时期。我们必须更好地把经济增长同环境可持续性结合起来。

第三，我们必须商定安全理事会的改革。《宪章》包含我们处理当代威胁所需的所有条款。在使用武力方面它不需要修改。我们确实需要的是一个更好地承担责任的安全理事会。我们必须改进非洲、亚洲和拉丁美洲的代表性。必须确保安理会的效率。不应当延长否决权。

第四，发达国家必须提高其官方发展援助水平。如果我们要实现《千年目标》，需要把更多的资源用于妇女和儿童权利、性健康和生殖健康、消灭艾滋病毒/艾滋病和环境保护。而且，必须采取措施确保所有国家的善政、免除腐败的自由和强大的政治和经济机构。

联合国的创始者们知道，各国共同努力就能够实现甚至最强大国家也无法单独实现的目标。今天，我们需要这些男女们的远见、决心和政治意愿。作为政治领导人，我们对自己的公民有义务遵守在这里商定的共同议程。只有通过我们大家的个人承诺才能成功地这样做。

**共同主席**（加蓬）（以法语发言）：大会现在将听取比利时王国首相伏思达先生阁下的发言。

**伏思达先生**（比利时）（以法语发言）：在我的发言的一开始，我谨祝贺并感谢秘书长科菲·安南利用本组织 60 周年纪念日来加强其有效性和合法性。事实上，现在比以前更加清楚地需要联合国。我必须指出，我国比利时赞同秘书长在其“大自由”报告（A/59/2005）中提出的大胆建议。

不幸的是，周二通过的结果文件草案不够大胆；然而，它是一个新的开端，并且我认为，能够为联合国提供一个战略性的动力。因此，我们组织将能够应



对第二十一世纪的需求。我谨特别感谢让·平先生坚持不懈为联合国制定新的授权和新的指导方针。

比利时完全支持一个基本思想，即安全、发展和人权是不可分割的。只有建设强大和代表性的机构，这项战略才会成功。

我国谨表示对迅速建立人权理事会的充分支持。我们感到高兴的是，“保护责任”的概念最终得到承认。让我们大家希望，从此以后，这将使我们能够避免 1994 年在卢旺达发生的那种悲剧。

与此同时，我们重申致力于打击恐怖主义、制止大规模毁灭性武器和传播不稳定、贫困或苦难的武器的扩散。

首先，让我们不要忘记对发展进行投资的必要性。如果我们想要建立一个安全、自由和民主的世界，对发展的投资是绝对必要的。这就是为什么 5 年前，就在本大会堂里，我们共同宣布我们今天重申的《千年发展目标》。

确实已经取得了一些进展，这是令人鼓舞的；但是，我们大家今天也必须认识到，正如非洲有限的进展所表明的那样，这些成果不幸接二连三远远落在目标后面。例如，让我们考虑一下目标一，把绝对贫困减少一半。如果目前的趋势继续下去，非洲将不是在 2015 年实现这项目标，而是在 2150 年——也就是晚 135 年。

今天，正当联合国庆祝 60 周年之际，非洲的预期寿命不超过 46 岁。6/10 的青年是艾滋病毒的带原者。2 500 万人已经死于艾滋病毒/艾滋病，并且同样多的人现在面临这种可怕的前景。世界上 35 个最贫穷的国家中有 31 个在非洲。自 1998 年以来，中部非洲有 400 多万人死于武装冲突。这是自第二次世界大战以来最高的死亡人数。如果这一受害者的人数发生在世界的另一个地区，例如在欧洲，我们将把它称为世界大战。现在，我们只认为它是区域冲突。今天，1/5 的非洲儿童遭受饥饿、营养不良或患有很容易治愈的疾病。

这是不可接受的。这种局面在道义上是不可接受的，在政治上是危险的，并且在经济上是一个构成严重失误的错误。我们必须帮助非洲摆脱这种恶性循环，并且我们知道如何去做。我们知道非洲需要什么：政治和经济稳定，以便进行经济增长；对基础设施、保健的投资，以及在世界市场上的平等机会，当然还有和平。

和平是第一步，我们现在应当制止武器贩运。这就是为什么比利时提议，尽早开始就有关军火贸易的国际协定进行谈判。

同和平一样，善政或是能够取得结果的治理是不可缺少的。只有当我们协调全球的援助和努力时，我们才能实现这一目标。我深信，设立建设和平委员会将发挥关键作用。比利时希望积极促进这个目标，十分愿意分享它在刚果和布隆迪的过渡经验。

然而——这一点非常重要，我们坚持认为，应该遵守协定，履行承诺。有太多的承诺未得到履行：若干非洲领导人的承诺，若干西方领导人的承诺，尤其是整个国际社会的承诺。目前，比利时的官方发展援助占其国内总产值的 0.45%，因此，我高兴地确认，比利时正在履行最迟在 2010 年达到 0.7% 的目标的承诺。

在这次高级别全体会议期间，我们必须做到一件事，这就是，加强我们的承诺，最重要的是，履行五年前作出的承诺，使数亿人民更加繁荣、更加和平和更加自由。这些人民只想听到一个信息：我们说话算数，我们将履行承诺。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取伯利兹总理兼财政、国家发展和公共事务部长、尊敬的赛义德·威尔伯特·穆萨阁下的发言。

**穆萨先生**（伯利兹）（以英语发言）：五年前，我站在这个讲台上，宣布我国和我国政府承诺执行全球发展契约。我们各国领导人同意，将消除赤贫和饥饿，普及初级教育，促进两性平等和赋予妇女权力，降低儿童死亡率，改善产妇保健，遏制并且开始扭转

艾滋病毒/艾滋病的蔓延以及疟疾和其他重大疾病的发病率，确保环境可持续性，建立全球发展伙伴关系。

除这些目标外，像伯利兹这样的小国还必须找到有效办法，解决我们社会的犯罪和暴力等严重关切，解决易受自然灾害打击的问题。

“卡特琳娜”飓风在美利坚合众国一个重要城市造成了可怕的悲剧，造成了令人震惊的瘫痪，暴露了各种弱点，这应该使人们非常清楚地了解，在远离国际媒体注意的地方，像伯利兹这样的小国的整个经济每年都遭受到什么样的打击。我们的加勒比姐妹国家格林纳达就是最近的一个例子。

面对这些经济、社会和环境挑战，有人会说，我们的目标过于远大，过于理想，但是，植根于现实的理想主义可以产生采取协调行动的热情。

与多数其他会员国一样，伯利兹的第一次千年发展目标报告显示，在实现各项目标的进展方面，结果有好有坏。一方面，在普及初级教育、消除两性在各级教育方面的悬殊、降低儿童死亡率和改进产妇保健方面前景乐观，但是，在实现消除贫穷和遏制并扭转艾滋病毒/艾滋病的蔓延以及疟疾和其他重大疾病的发病率等有时间限制的目标方面，则存在着相当大的挑战。

作为一个年轻的发展中国家，我国面临着各种人口和经济挑战。例如，我国 52% 的人口的年龄低于 19 岁，51% 的人口生活在农村地区，人口密度为每平方公里 10.9 人，这增加了基础结构发展的成本。

伯利兹面临的与千年发展目标相关的关键挑战包括不平等和收入悬殊扩大、贫穷热点——尤其是城市社区和土著社区内的贫穷热点——增加、青年失业和营养不良。

我国虽然在扭转疟疾和肺病蔓延情形方面取得重大进展，但新的、正在出现的非传染性疾病——例如糖尿病和高血压——在增加。

此外，我们容易受到外部冲击的打击，例如，石油价格暴涨、农业商品进入工业国家的优惠待遇被取消以及易受毁灭性飓风打击，这使伯利兹这样的国家难以避免高额公债，反过来，这种公债又限制了我们的投资能力，使我们不能对服务所有人民的公共和社会机构投资。

我国政府采取了迎头解决这些挑战的做法。我国制订五年《全国扶贫战略和行动计划》的工作已经进入非常深入的阶段，最迟将在 2006 年 1 月完成该计划，该计划对扶贫工作采取着眼于结果的做法，以千年发展目标为基础，制订具体的扶贫目标。

此外，目前正在执行经过更新的中期经济战略，该战略的组成部分将包括债务管理、财政政策、公共部门投资和讲求公平的增长。

与此同时，我们认识到，只有使政府有效力、透明和权责相符，才可能可持续地扶贫，提高伯利兹人民的生活水平。1998 年以来，我国政府一直在努力建设一个强大的国家廉政制度，其中包括一个任期得到保障的独立司法部门、一个正在努力加强审计长、承包长和监察长等监督机构、有广泛基础的改进施政委员会以及捍卫公共财务行政管理权责的现代立法。

我国政府认为，联合国及其发展体系是最迟在 2015 年实现千年发展目标不可或缺的机构。对全世界千百万穷人而言，一个经过改革、以促进国际合作、促进和平与安全以及促进发展和人权为己任的联合国可能确实意味着生命战胜死亡，希望战胜绝望。

像伯利兹这样的小国必然更关切贫穷和发展问题，而发达世界自然更关心安全问题。这种不同的看问题角度可能是在实现千年发展目标方面进行国际合作的障碍。秘书长“大自由”报告生动和鲜明地揭示了安全与发展的联系。它们是同一个硬币的两面。在布满贫穷和非正义的全球雷区里，永远不可能建立起集体安全。必须有全球政治意愿，兑现五年前各自作出的承诺。

虽然进行发展的首要责任在各国政府，但同样重要的是，我们的各发达伙伴必须履行提供援助的承诺。国际援助是人类发展的关键投资。因此，伯利兹政府支持下述呼吁：为了使援助产生效力，必须增加援助额，必须使援助更容易取得，必须降低交易费用，各国家必须成为援助活动的主人翁。

八国集团努力免除联合国指定为重债穷国的发展中国家的债务，我们赞赏这些努力。我们必须建立这种伙伴关系，这样，我们才能在未来十年里充分执行千年发展目标。

伯利兹政府同意，贸易具有促进世界较穷国家繁荣的潜力。不公正的贸易做法不仅限制这种潜力，而且不符合千年发展目标。

富国的农业补贴持续窒息发展中国家有效率的农业部门的繁荣。

2000年发起了多哈发展回合，其最大的目标是保证多边贸易规则考虑发展中国家的需要。对伯利兹而言，顺利完成这个回合——也就是，得出的结果体现发展中国家、特别是经济规模较小的发展中国家的需要和关切——事关重大。

过去一个世纪取得的巨大成就和目前正在发生的全球化浪潮创造了前所未有的财富和知识，从而在人类历史上，第一次可以铲除贫穷，提高男子、妇人和儿童的生活质量。

但是贫穷继续存在，人类也愈加不安全。我们实现可持续经济增长及社会公正的战略，要求我们对社会政策进行根本性的改革，以反映普遍性、包容性和团结等原则。我们所有人必须都承认，我们是我们的兄弟姐妹的监护人。对巴西来说，联合国及其《宪章》即是这些不可或缺的核心原则的缩影。世界各地数百万人的生命安危未定。让我们莫失改变世界、改善所有人生活的这次机会。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取越南社会主义共和国副主席张美华女士阁下的讲话。

**张美华女士**（越南）（以越南语发言）：五年前，来自189个国家的领导人出于对人类生活在更加和平、繁荣和公正的世界上的深切渴望，庄严通过了《千年宣言》。回首这些年，我们高兴地注意到在实现千年发展目标上所取得的进展。但我们也不能不对许许多多的国家和地区在执行千年发展目标上缺乏进展或效率感到关切。我们承认在国家发展政策和机构能力方面存在不足，但我们也都能清楚地看到，造成这些困难的也有国际政治与经济环境，这种环境业已变得更加复杂，特别是在恐怖主义增加、国际关系中使用武力和贸易中诉诸保护主义的倾向愈来愈严重之后。

越南人民开展斗争，保护人们生活自由和生活独立及自己决定自己命运的人权的决心和勇气，长期受到国际社会的尊敬。今天，越南因其重要的社会经济成就及其执行千年发展目标而受到赞扬。我借此机会提请各成员注意这一事实，即截至2004年，与1993年比较，越南已将贫穷率降低五分之三，从而提前十年实现了将贫穷率减半的千年发展目标。在普及初等教育方面，越南早在2000年就消灭了文盲，实现了普及初等教育，目前，越南近半数的省份已实现普及初中教育。促进两性平等的工作也取得了巨大进展，越南的性别发展指数不断提高，从1998年的0.668升至2004年的0.689，就是明确反映。越南国会有27%的议员是妇女，在这方面，越南名列亚太地区国家的前列。现在，妇女在家庭和社会中的重大作用已得到充分承认。在其他千年发展目标方面，与1990年相比，五岁以下儿童死亡率已减半，产妇死亡率已降低三分之一。

越南政府提交了关于越南执行千年发展目标情况的国家报告，以丰富本届首脑会议期间的讨论。越南之所以取得刚才提到的这些令人鼓舞的成果，根本原因在于我国政府和人民所表现出来的促进社会经济发展事业的坚定决心。有助于千年发展目标在越南的执行的有利因素包括坚定不移地进行改革，将千年发展目标纳入国家社会经济发展与国际合作方案，调动国内资源，积极融入全球经济，扩大对外经

济关系，将经济增长与促进社会福利相结合，进行行政改革及加强人民的能力与广泛参与。

让我代表越南政府和人民，借此机会向联合国各组织、双边和多边捐助者、国际非政府组织和外国朋友，对他们给予越南的宝贵发展援助，表示高度赞赏。

尽管执行千年发展目标首先是每个国家的责任，但国际社会的援助也非常重要。为了更好地帮助发展中国家到 2015 年成功地实现千年发展目标，我们想提出以下建议：第一，履行承诺，将国民生产总值的 0.7% 用于发展援助，减少和注销发展中国家的债务，为发展中国家加入世界贸易组织提供便利；第二，执行千年发展目标和过去十年中在各次全球会议上作出的其他承诺；第三，帮助发展中国家制定实现千年发展目标和加强捐助者援助协调的战略及建设这方面的能力；第四，加强对南南合作，包括对越南和一些非洲国家间二加一合作方案的支持。

我们早就一致认为，应该改革联合国，以提高其履行《联合国宪章》所载任务的效率，并反映过去 60 年中世界所发生的巨大变化。在这个问题上，越南赞同许多国家的看法，即联合国的改革必须以《联合国宪章》的基本原则为基础，必须以平衡和全面的方式进行，目标必须是确保联合国的民主、透明和代表性，并提高其效率，使所有会员国受益。

全世界近来的复杂变化，使消除国家内部和国家之间的发展差距，促进国家内部和国家之间的公平和可持续发展，进而消除造成当今世界不稳定的原因的任务，变得更为紧迫。而千年发展目标是达到这一目的的重要手段。

越南重申，它致力于执行千年发展目标。在实现和超越这些目标时，我们还将帮助实现我国人民的共同目标，即建设一个公民富足的强大越南，一个公正、民主和文明的社会。

**共同主席** (瑞典) (以英语发言)：大会现在听取阿富汗伊斯兰共和国副总统艾哈迈德·齐亚·马苏德先生阁下的讲话。

**马苏德先生** (阿富汗) (以法西语发言；代表团提供英文文本)：首先，我代表阿富汗政府和人民就卡特琳娜飓风造成的悲惨生命损失和广泛破坏向美国利坚合众国政府和人民表示衷心的慰问。

我非常荣幸地代表阿富汗伊斯兰共和国在大会第六十届会议的高级别全体会议上发言。这个会议为所有会员国提供了一个审查得到的经验教训和评价目前状况和今后前景的独特机会。

在过去 60 年中，联合国始终参与维护国际和平与安全、发展以及对人权的保护和促进。《联合国宪章》中所载的各种价值观念和原则仍然有效。然而，冷战的结束、当今世界的新的地缘政治现实以及新的威胁和挑战的出现要求对本组织作用进行重新思考。

我们欢迎提出三个全面报告：威胁、挑战和改革问题高级别小组的题为“一个更安全的世界：我们的共同责任”的报告 (A/59/565)；千年项目的题为“为发展而投资”的报告 (A/59/727)；以及秘书长的题为“大自由：实现人人共享的发展、安全和人权”的报告 (A/59/2005)。

在 2000 年 9 月千年首脑会议时，阿富汗由于国内当时的局势未能为千年发展目标的实现通过一个国家战略。然而，自从波恩进程开始以来，阿富汗在国际社会的协助下在社会、政治和经济领域中取得了相当可观的进展。

我们举行了两次支尔格大会。第一次会议导致一个过渡政府的组成。第二次会议通过了一部规定建立一个民主的伊斯兰国家的新宪法。此外，我们成功地举行了总统选举。在三天之内，我们将举行议会和省级选举。

500 多万儿童，包括女童已在阿富汗全国各地返回学校上学，大约 400 万难民已经从邻国回到他们原来的居住地。然而，强加给我国的武装冲突继续造成后果。贫困、很高的妇孺死亡率已经由于用于基本社会服务的资源的缺乏使国际社会继续提供援助成为不可缺少的。

成功地举行议会选举将标志着朝着实施 2001 年 12 月的历史性《波恩协定》的方向迈出的最后一步。在今后一些年中，国家的恢复和重建以及和平与安全的加强需要国际社会的持续支持和参与。

在这方面，我们强调进一步加强阿富汗政府与国际社会之间合作的以下关键原则：阿富汗政府在重建过程的所有方面的领导作用；在全国公平分配资源的必要性；确保通过国际努力帮助建立持久的能力和可持续机构的必要性；以及最后，确保各级公共事务的透明度和问责制的必要性。

阿富汗目前正在制定国家发展战略，其中包括一个实现千年发展目标的行动纲领。由于阿富汗在 2000 年首脑会议时所处的局势，我们已把 2020 年，而不是 2015 年确定为实现这些目标的期限。

阿富汗是世界上最不发达国家之一。我们坚定地强调实施 2001 年 5 月在布鲁塞尔举行的联合国最不发达国家问题会议《行动纲领》的重要性。

我们还强调需要为在那些正在脱离冲突的国家中实现发展目标而提供持续的、协调的和有效的国际支持。在这方面，我国政府欢迎并表示完全支持威胁、挑战和改革问题高级别小组关于在联合国的框架内建立一个建设和平委员会和建设和平支助厅的建议。

阿富汗伊斯兰共和国确认安全理事会承担着维护国际和平与安全的首要责任，但它要强调，有必要在安理会的组成和工作方法两方面进行久已需要的改革。

恐怖主义继续是对国际和平与安全的主要威胁之一。阿富汗继续由于这个全球威胁而遭受比任何其他国家都严重的后果。阿富汗政府强烈谴责一切形式的恐怖主义并重申它致力于与国际社会进行合作来消除这个祸害。在这方面，阿富汗欢迎和支持为完成关于国际恐怖主义问题的全面公约草案而在联合国框架内持续作出的努力。

我最后表示阿富汗完全支持我们面前的结果文件。我们相信，世界各国领导人的这个历史性聚会将

导致一个更有效和更有效率的本组织，使它能够更好地处理 21 世纪的各种挑战并确保世界各国人民的繁荣、安全和尊严。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取安哥拉国民议会议长罗伯托·德阿尔梅达的讲话。

**阿尔梅达先生**（安哥拉）（以葡萄牙语发言；代表团提供发言稿）：我非常荣幸地代表安哥拉共和国总统若泽·爱德华多·多斯桑托斯先生阁下在大会上发言。

共同主席，我首先祝贺你并再次表示我们非常高兴地看到你主持大会第六十届会议高级别全体会议。

我们还对飓风卡特琳娜的受害者表示真诚的同情和声援。

关于《千年宣言》实施情况的报告和作为这个首脑会议的辩论的参照文件而起草的题为“大自由”（A/59/2005）的秘书长报告强调了国际社会所面临的挑战的复杂性。的确，国际社会不再处于重申承诺的阶段，而是到了凝聚政治意愿，调动必要资源，履行其在所有主要的联合国会议上所承诺的义务的时候了，在这些主要的会议中，我要强调的是社会发展问题世界首脑会议、千年首脑会议、蒙特雷发展筹资问题会议、以及约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议。

在这一背景下，迫切需要纠正目前影响国际贸易的不正常现象，以使国际贸易能够成为发展的真正动力；扩大南南合作；免除穷国债务；并促进科学和技术，使之成为影响发展中国家进步的关键因素。

其他根本的问题关系到以下方面：教育的作用及其适应新出现国家的现实和需要；性别；以及防治艾滋病毒/艾滋病，这一流行病今天成为对非洲和世界其他区域人民的主要威胁之一。

我们绝对同意载于秘书长报告中的分析和结论。我愿借此机会赞扬秘书长的个人努力、专注精神和领导才能，以及他对重新确认《联合国宪章》所列目标

和原则的出色贡献，我们现在正非常自豪地纪念《宪章》六十周年。

我们欢迎摆在大会这次首脑会议面前的政治宣言草案。安哥拉代表团非常高兴地看到在发展系列四个主要专题，即千年目标、外债、贸易和发展援助之上达成协议。此外，我们要强调，最后文件中提到了非洲的特别需要。

关于恐怖主义，最近通过了《制止核恐怖主义行为国际公约》，这表明当涉及到打击恐怖主义的主题，包括确定其定义时，达成一项协议是可能的。安哥拉代表团赞同打击恐怖主义需要一项全球战略的观点，为此，我们赞扬目前为缔结一项反恐怖主义国际公约所作的努力。

我们支持设立建设和平委员会，其目的如最后文件所表明的那样，是帮助摆脱冲突的国家恢复经济、维护成果、建设和平的进程。然而，根据我们的经验，我们认为，建设和平委员会的任务应该包含预防冲突的内容，否则是不全面的。

安哥拉代表团支持这样一个想法，即我们必须关注冲突后国家的特殊性，它们正面临着经济和社会问题，这些问题的解决与和平的维护和巩固直接相关。令人遗憾的是，这些方面并非总是得到应有的关注，而且由于没有调动重建所需的足够资金，这些国家受到不应有的惩罚。安哥拉目前的境况就是这样，我们认为这种境况极不公平。

安哥拉代表团高兴地注意到，在诸如国际关系中使用武力、保护的责任和人权理事会等敏感问题上有了一个范围不断扩大、有望继续下去的辩论。

秘书长提出一系列旨在加强联合国的措施，为机构改革提供了机会。只有当联合国各机构能够充分行使其载于《宪章》的职能时，这项努力才能够成功。因此，我们重申大会作为联合国主要审议机构的中心作用。

关于安全理事会，我们赞成它应该更具代表性、更有效率和更有透明度。安全理事会是代表国际社会

根据《宪章》作出决策的，因此，国际社会应该感觉到自己是决策机制的组成部分。

国际社会必须关切的另一个问题是对自然资源的非法开采。这构成对和平与安全的威胁，阻碍受影响国家的发展，而且造成对人权的大规模侵犯。

在这方面，安哥拉代表团强调，必须确保国际人道主义法律得到遵守，特别是关系到在冲突局势中保护平民时，尤应如此。我国代表团认为，不遵守人道主义法的现象在盛行，值得联合国的特别和紧急关注。

我们安哥拉一直在努力执行《千年发展目标》，我们在继续尽一切努力巩固和平、促进全国和解，以确保我们国家的经济和社会稳定。同时，我们致力于恢复正常的政治活动，确保民主机构充分运作。2006年大选的准备工作已经深入开展。

在结束发言之际，请允许我强调我们的信念，即人类的命运从来没有像我们今天这样相互关联。我们必须采取集体对策，团结行动，不只是维护一些人的利益，而是要维护我们所有人的利益。因此，维护联合国在国际关系中的中心作用至关重要。

联合国肩负的任务、其普遍性、其组织和方案之多，使之能够考虑二十一世纪世界面临的问题。这些问题的性质和复杂性将随着时间而演变，但它们的总的特征是，它们的影响不为国界所限。因而，国际社会只有采取有远见的广泛行动，才能提供人类期望和应得的答案。

最后，我希望这次首脑会议通过的最后文件将是对以下千年目标和指标的一个大贡献：和平、集体安全、可持续发展和促进人权。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取德国联邦副总理兼外交部长约施卡·菲舍尔先生阁下的发言。

**菲舍尔先生**（德国）（以德语发言；英文本由代表团提供）：在二十一世纪的世界里，我们几乎每天

都面临新的风险和危险。我们如何能够避免在有限资源方面的冲突？我们如何能够维护全球的生态系统？我们如何能够克服贫富之间不断扩大的鸿沟？我们应该如何塑造全球化？我们如何确保每一个人的发展机遇？我们如何防止全球冲突？

21 世纪, 要安全首先意味着致力于发展、民主和人权。所有这些挑战之间有着不可分割的联系, 它们已经成为我们的核心任务。

千年首脑会议后五年, 我们联合国成员必须集体评估 2000 年所定目标执行情况。必须讨论如何进一步充分落实《千年宣言》。我们必须使多边主义的中流砥柱——联合国变得更强大, 更有效。因此, 我们高兴地看到国际社会终于达成一份首脑会议文件 (A/60/L.1)。该文件提供了进一步谈判的出发点, 即使文件在许多方面没有能够达到我们的期望。

千年发展目标是我们时代的社会大宪章, 我们的行动必须以此为指导。现在我们必须继续努力, 使其具有约束力, 因为我们不能接受, 还有十多亿人口仍然过着每天不到一美元的生活; 我们不能允许每年有 1 100 万儿童在五岁前死亡。

我们必须大大提高妇女的权利, 想方设法确保妇女在教育、职业培训和工作方面最终享有平等机会。我们必须确保环保和可持续发展原则成为国际政策的重要组成部分。只有这样, 才能长期克服饥饿、贫困和疾病。只有这样, 才能制止我们地球上生命来源遭受日益严重破坏的状况。

德国认识我国在这方面的责任。我国要增加发展援助, 我们已经同欧洲伙伴达成了一项到 2015 年的具体计划, 以实现这一目标。我们还在考虑新的发展融资办法。我国正在同其他国家一起研究达席尔瓦总统提出的采取行动战胜饥饿和贫穷联盟。较公平的贸易条件, 特别是市场自由开放, 对持久发展极为重要。但是也必须指出, 只有经过发展中国家的自身努力, 尤其是实行善政和遵守法治原则, 才能取得持久的成功。

发展同保护气候也有不可分割的联系。因此, 我们必须尽自己所能贯彻《气候变化框架公约》, 进一步发展《京都议定书》。自然灾害日趋频繁, 这意味着必须在国际一级商定采取有力行动。

今天, 作为各国代表讨论这些问题, 我们决不能忘记, 我们国内人民对有关议程或程序的辩论无兴趣。他们要求我们的讨论产生决议和结果。因此, 德国希望能够拟订一份更明确地授权在众多领域采取行动的文件。各国未能就裁军、不扩散和恐怖主义定义等关键性问题达成协议, 令人遗憾。现在, 我们的任务必须是讨论如何在这种情况下, 依然在那些对国际安全具有关键性意义的领域取得进展。

虽然我欢迎首脑会议文件中提出的建立一个人权理事会的建议, 但这项建议也带来了一些严重问题。不普遍保护人权, 不促进民主和法制, 我们将既不能实现可持续发展, 也不能保障持久的和平与稳定。因此, 我们必须尽自己的力量所能, 使这个新机构成为一个强有力的工具。为此目的而设立的谈判机构, 应该尽快提出方案, 最好能在年底前。

建立建设和平委员会的建议也非常重要, 因为维护世界和平和国际安全仍然是联合国最重要的任务。该委员会将填补联合国组织机构结构中的一个空缺。

如果想要联合国胜任在全球范围内全面确保和平、稳定与发展的任务, 就必须为联合国配备应付 21 世纪挑战的能力。全球化的压力以及国际危机和冲突, 已使在所有这些领域实行根本改革必不可少。

我深信, 这些改革最终成功在很大程度上将取决于安全理事会改革。寻找借口、三心两意或错误的妥协, 将无助于促进我们的事业。4 国集团已经提出一项符合联合国、联合国成员国和各地区需要的方案。必须把这些改革继续放在我们的议程上。我呼吁所有会员国在大会第六十届会议上继续有关改革问题的协商。

在 21 世纪, 世界将需要一个在所有各方面都得到更新的强有力的联合国。如果我们不能现在就采取

行动，通过合作与伙伴关系指引全球化进程，我们将不得不面对全球化世界的危机和冲突。因此，我国将同我们的伙伴和朋友们携手努力，坚定而又有必要的耐心，更新和加强联合国。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在将听取卢森堡副首相兼外交移民部长让·阿瑟伯恩先生阁下发言。

**阿瑟伯恩先生**（卢森堡）（以法语发言）：60年前，即1945年6月26日，在旧金山签署《联合国宪章》，创立了联合国组织，《宪章》的人道主义和高尚精神至今依然激励着我们的行动。这一划时代创举今天依然令我们敬佩，这是国际社会从国际联盟的失败和战争苦难中吸取的教训。我国卢森堡非常骄傲，我国是联合国成立的创始国之一。

60年后今天，我们在东河边上聚集一堂，展示同样的勇气和远见，致力于我们的共同事业：联合国。我们不能辜负前辈留给我们的遗产，必须坚定而满怀信心地接过前辈传给我们的火炬。

我们的秘书长科菲·安南先生说得好，联合国现实处于一个交叉路口。我们赞扬秘书长对联合国的领导。我们必须采取政策和决定，真正振兴以联合国为核心的多边主义。这就是我们面前的挑战，这就是本次首脑会议的任务。

今年1月，在大会主席让·平先生的开明指导下，开始了一场重要的辩论。这里，我公开赞扬让·平主席许多方面的领导才能。其中相当一段时间，我国有幸担任欧洲联盟主席，因而不仅领导欧盟内部工作，就辩论所涉各种问题拟订欧洲联盟立场，而且能在大会主席领导的辩论中，介绍和维护欧洲的观点。与此同时，欧洲联盟在纽约、在各国首都和与第三国集团或个别国家的许多部长级会议上，发起了一场广泛的协商，营造作为联合国改革必不可少的根本基础的政治势头。

这项工作现在仍在英国主席精力充沛的领导下继续。在整个过程中，欧洲联盟已显示欧盟是一个坚

定的伙伴，有根据2005年3月欧洲理事会规所定目标，实现宏伟而平衡结果的坚强决心。这一决心显然继续指导我们的努力。寻求新颖的解决办法势在必行，考虑到我们看到各种挑战和威胁越来越相互依存。和平与安全、发展、人权、民主和法制通过密切的相互作用，日趋相互关联。

面对这一情况，我们的答案是清楚的：我们需要一种能顺应二十一世纪初特殊形势的有效和经过彻底改变的多边主义，它必须具备充分执行任务所需的足够工具和资源。

发展现在是，而且也必须继续是国际关注的焦点。许多研究报告——最近的是《2005年人类发展报告》——都证明，朝着实现千年发展目标取得的进展仍然是不平衡的，而某些地区尤其是非洲，正在出现拖延，甚至倒退。

鉴于不发达祸患的存在，我们必须采取行动，而且应立即采取行动。今年5月，在我国担任主席时，欧洲联盟作出了一项重大决定：调动大量的额外官方发展援助，并在从现在到2015年期间达到官方发展援助占国民生产总值0.7%的指标。

我国自豪地成为将在今后几年达到援助额国民生产总值0.7%的国家集团成员之一，尽管为数太少。捐助国和受援国必须作出重大努力，提高援助质量、促进良好做法、善政并消除腐败。

在世界贸易组织部长级会议即将在香港召开临近之际，贸易问题将是世界议程上的首要问题。人道主义灾难、海啸、非洲最近的饥荒和“卡特里娜”飓风都提醒我们——如果有此必要的话——我们需要具备足够财政资源的工具，可以更迅速地、在更可预见的基础上调动使用。

考虑到这一点，我国坚决支持对中央应急循环基金进行审查，并且已宣布决心为加强中央应急循环基金提供大量捐款。今天，我国的合作部长宣布，卢森堡将为这一基金提供400万美元。改进持续性和连贯性必须是国际社会在冲突后局势中开展行动的特点。



这一思想对于我们适时决定设立，而且应立即设立的新的建设和平委员会来说，至关重要。该委员会将使我们能够改进对危机和人道主义活动的管理，并将重新启动发展进程。

国际干预必须以这样一种基本思想为基础：没有发展就没有和平，没有和平就没有发展。

在 2005 年春季，就在这个大会堂里，我们在一个庄严而感人的仪式上纪念了纳粹集中营解放 60 周年。我希望那次对大浩劫的纪念能够时刻提醒国际社会：面对种族灭绝、族裔清洗、战争罪和危害人类罪，我们再也不应该束手无策、消极被动。

因此，在情况需要的时候，我们所称的“保护责任”必须成为一种具体现实。

同样，我们应该加强我们的保护人权机制，因为人权与发展和安全一道，是联合国活动的三大支柱。三者彼此之间始终是相互作用的。

我们正在筹备设立人权理事会。这个理事会的早日成立应能加强联合国在这一领域的活动，并使我们能够更密切注视、更有效监测世界各地的人权状况。

除了这些议题外，还有其他一些重要问题，其中显然包括打击恐怖主义、环境、可持续发展以及裁军与不扩散问题，我们应该在合法与有效体制的多边框架内进行辩论。为这些体制提供的服务必须在质量、客观性和正直性方面无可置疑。

我相信，已经开始或计划进行的改革将有助于充分实现我们的共同目标。

鉴于我刚才阐述的远大目标，我们是否真的向前迈进了？我们是否没有辜负联合国创始者留给我们的遗产？当然，我很希望我们更有能力推动达成协议，并作出更大胆的决定，使我们能够更快速地展开行动，但事实证明，这是不可能的。

然而，这次高级别全体会议已经商定某些方向，而且已经在原则上作出为今后取得进展奠定基础的决定。关于某些问题，确切的任务规定和详细时间表

都概述了采取后续行动以及迅速和坚定落实这些决定的步骤。基础已经打好了。现在，我们必须进行建设，以使整个结构不致没有屋顶。让我们所有人本着紧迫意识，作出坚定和不可逆转的承诺，以便在大会本届会议结束之前完成这项重要任务。

美国的一位学者最近说到：“联合国就好比仙人和纸币，如果人们不再相信它，它就不复存在”。

我们必须通过我们在联合国成立 60 周年后的积极活动来表明，我们继续坚信我们共同的联合国。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在听取不丹外交部长利翁波·坎杜·旺楚克阁下的讲话。

**旺楚克先生**（不丹）（以英语发言）：我带来了我国国王吉格梅·辛格耶·旺楚克陛下对这次会议以及正值六十周年大庆的联合国的问候。

首先，我要对正在努力从“卡特琳娜”飓风造成的巨大破坏中恢复的美国表示不丹的同情和声援。

我们要感谢为筹备这次会议而认真努力的所有人。世界人民对这次会议抱有很高期望。我们将要核准的结果文件尽管没有满足我们的所有期望，但确实包含着一些必须落实的重要协议。如果我们要履行对我们人民的承诺，这一点至关重要。

秘书长说过：“人类大家庭要享有安全，就必须发展；要发展，就必须享有安全；要二者兼而有之，就必须尊重人权”（A/60/341，附件二）。今天，我们生活在一个比以往任何时候都更加相互联系和相互依存的时代，而且面临着任何国家都不可能单独对付的各种挑战和威胁。因此，采取全球行动处理全人类所面临的问题，是我们时代的需要。集体行动要求有一个以联合国为核心的有效多边制度，以便维护国际和平与安全，促进国际合作。为此，我们必须改革和加强联合国及其各机构。

只有我们认真履行我们的承诺，实现千年首脑会议和联合国其他主要会议上商定的目标，全球行动才能持续下去，才具有可信度。

我们的 191 个会员国大家庭并不是一个同类性质的大家庭，并且尽管挑战相同，但观点各不相同，并且所面临的挑战的性质和规模因国、因地区而异。因此，必须确保我们以全面、均衡的方式来处理所有问题，并且在任何时候遵循和维护《联合国宪章》的宗旨和原则。

正如秘书长在其报告 (A/60/81) 中指出的，最不发达国家取得的进展不足于实现《布鲁塞尔行动纲领》和《千年发展目标》。由于发展的首要责任在于每一个国家，我们必须加紧我们的自身努力，以处理阻碍发展的问题。与此同时，我们的发展伙伴必须增加援助、减免全部债务、援助和加强贸易以及促进技术转让。我们敦促发达国家履行其援助占国民生产总值 0.7% 的承诺，并且将这一援助的 30% 分配给最不发达国家。我们赞扬已达到或超过 0.7% 目标的国家。当大会准备明年对《布鲁塞尔行动纲领》进行中期审查时，紧迫需要加快最不发达国家和国际社会之间的全球伙伴关系。

最近的一份联合国报告指出，亚太地区最不发达国家相对较差的业绩因该地区其他国家的迅速增长而显得不太重要。该报告还指出，这些最不发达国家获得的人均援助还不到其他地区最不发达国家的一半。这是一个令人严重关切的问题，我们敦促国际社会处理拥有 2.6 亿人口的亚太地区 14 个最不发达国家所面临的这一局势。

不丹王家政府坚定地致力于《千年发展目标》，并且在实现这些目标的努力中当家作主。我们希望，在我们发展伙伴和国际社会的不断支持下，我们将能够到 2015 年实现大部分目标。实现这些目标将大大地有助于实现我们的国家发展目标：全民幸福。

请允许我简略地谈谈这一发展范例。20 多年来，不丹的发展进程一直以全民幸福概念——吉格梅·辛格·旺楚克国王陛下提出的概念——为指南。这一概念源自这样一种信念，即每一个人的最终目标是幸福，实现这一目标应该是发展的目标。我们认为，国家应该执行政策和战略，以满足每个人的

全面需求——物质和精神需求，从而为实现幸福创造条件。增加国民生产总值增强生活舒适感，但其本身并不能促进全面福祉。必须处理其他一些因素，我们把这些因素确定为以下几点：保护自然环境、保护文化以及善政。我们认为，这是一个处理发展问题的更加全面和可持续的方法，这也许能够为困扰我们各国社会的许多弊病提供一些答案。我吁请国际社会思考这一点。

**共同主席** (瑞典) (以英语发言)：大会现在听取哈萨克斯坦外交部长卡西姆卓马特·托卡耶夫先生阁下的讲话。

**托卡耶夫先生** (哈萨克斯坦) (以英语发言)：本次周年首脑会议是联合国历史中具有里程碑意义的事件。我们有义务在此通过旨在从根本上改进联合国职能的决定。

我们认为，联合国改革首先应旨在巩固国际社会追求《千年发展目标》的努力。哈萨克斯坦认为，创造确保现代世界三大支柱：发展、自由及和平的不可分割性和互补性所必需的政治和经济条件是至关重要的。联合国不应该容忍诸如苦难与贫困、扩散大规模杀伤性武器、危险疾病传播、歧视及恐怖主义之类的现象。令人遗憾的是，这些人类弊病迄今没有一个被消除。更有甚者，对和平、安全和人类健康的威胁成倍增加。

这就是为什么我们应在集中努力提高联合国组织的效力的原因。鉴于联合国工作中出现严重失误，这项任务比以往任何时候更加重要。作为国际社会成员，我们应该努力改善联合国作为各国人民的希望和愿望的堡垒的形象。联合国作出的决定的质量应该改进，对其执行情况应该更加密切地监测，人力资源管理应该得到加强。在这方面，非常重要是加强联合国秘书处职能。

哈萨克斯坦认为，作为本组织的主要审议、决策和代表性机构的联合国大会发挥更大的作用和提高地位将促进国际关系中的真正民主。

至于安全理事会扩大的问题，我们认为，应该最终根据公平地域代表性的原则，并且在考虑到有关国家对世界经济发展和区域及全球安全的贡献的情况下，根据广泛的国际协定解决这一问题。

联合国的维持和平职能应得到加强。此外，联合国组织不应该只是袖手旁观解救重大天灾人祸受害者的努力。

联合国的命运掌握在我们的手中，这就是为什么我们应该尽全力促进相互理解、建设性方法、责任其权限。这些是一向指导哈萨克斯坦外交政策的原則。

作为世界上自愿关闭其核试验场和放弃其核武器的第一个国家，哈萨克斯坦是加强不扩散制度的热忱、一贯的支持者。我们深感不安的是，正如最近在纽约举行的不扩散核武器条约审议大会所表明的，《核不扩散条约》没有奏效。在我们处理不扩散核武器问题时，绝不应该有双重标准，因为这一问题上的任何模糊不清可能导致这些致命武器扩散、有可能使用大规模杀伤性武器的新冲突和对峙。

在全球进行的打击国际恐怖主义的努力并非充分有效。应该更加充分地发挥联合国和有关区域组织在应对这一对人类最危险的威胁方面的潜力。我们的原则立场是，没有共同努力和有效的具体行动，我们就不能够打赢反国际恐怖主义的战争。

哈萨克斯坦已经提出了一项关于设立一个有关区域组织的特别机构的建议，并且欢迎设立一个有关这一问题的委员会。

谈到联合国改革，我们必须铭记，世界正变得越来越多样化。中亚的问题是該区域所特有的，也是世界其他地区所共有的。哈萨克斯坦同中亚其他国家一道，正竭尽全力应付诸如国际恐怖主义和宗教极端主义、非法移民和毒品贸易、贩运人口和水资源短缺等紧迫挑战。

联合国在其六十年的历史中，尽管遇到各种困难和挑战，但在国际社会中把自己确立为不可替代的世

界组织。毕竟我们各国组成了联合国，只有我们能够决定本组织的未来。

哈萨克斯坦坚定地走上了社会和经济改革的道路，成为世界上最有活力的发展中国家和成功的国家之一。哈萨克斯坦政府一直执行一项规模空前的社会方案，以提高我国的生活水平。然而，我们在这方面的努力并未得到联合国应有的承认。我们不同意联合国专家计算我国人的发展指数的方法。这种以未经证实的资料来源和数据为基础的评估，只会损害联合国在国际社会眼中的信誉，并使人们对本组织产生猜疑。

我国是获得普遍承认的中亚领先国家。哈萨克斯坦总统信心百倍地领导我国走在经济进步和真正民主的道路上。哈萨克斯坦无法想象在没有联合国的密切和积极合作下会实现繁荣的未来。

**共同主席**（瑞典）（以英语发言）：大会现在聆听布基纳法索外交部长尤素福·韦德拉奥果先生阁下的发言。

**韦德拉奥果先生**（布基纳法索）（以法语发言）：我首先向美利坚合众国总统乔治·布什先生阁下并向美国政府和人民，表达布基纳法索因卡特琳娜飓风在路易斯安那州、阿拉巴马州和密西西比州造成的自然灾害而感到的同情与声援。

大会本次会议举行之际，我们正面临着两个问题：对千年发展目标的中期审查和联合国的改革。

秘书长在他向我们提交的“大自由”报告中阐述了他的远景，令人赞赏，我谨就此向他表示祝贺。我还要向离任主席让·平先生并通过他向加蓬及其总统哈吉·奥马尔·邦戈·翁丁巴阁下表示应有的谢意，感谢他们为非洲带来荣誉。

世界领导人在2000年通过了《千年宣言》，指出了通往建立新的世界秩序的道路，这个世界更加公正，更少贫穷现象。五年已经过去了，现在是做评估的时候了。我们能够得出什么样的清醒结论？布基纳法索尽管处于极为困难的国际环境和次区域范围中，

却推开了通往进步的大门，实现了平均 6% 的年经济增长率，改善了一大批社会指数。

稳定的公共机构和良好的经济管理，尤其促成了这些结果。尽管在总体贫穷方面宏观经济进展的效果仍然有限，然而我国政府拟定的《战胜贫穷战略框架》的执行，提供了更美好的前景。

教育是可持续发展的一个战略部门，这方面在校学生的人数在 1990 年至 2004 年之间平均增长了 6.7%，而就学总人数从 30% 上升到 57.6%。尽管出现了这种积极的趋势，至 2015 年实现普遍就学率，将需要我们做出更大的努力和采取更坚定的行动，特别是在基础设施和人力资源开发方面。此外，在两性平等方面也取得了长足进展。截至 2004 年，初级教育中的女孩与男孩的比例达到 0.77，中等教育中则达到 0.67。

保健的情况也有整体改善。婴儿和儿童死亡率在 1998 年至 2003 年期间整体下降了 35 个百分点，孕产妇死亡率从 1993 年至 1998 年下降了 82 个百分点。

我国国家元首正亲自监督战胜艾滋病毒/艾滋病的斗争，其中取得了相当大的进展。根据艾滋病规划署从监控地点获得的数据以及人口和保健情况调查的结果来看，艾滋病毒/艾滋病的比例从 1997 年的 7.17% 下降到 2001 年的 6.5%，从 2002 年的 4.2% 最终下降到 2003 年的 1.9%。

另一方面，疟疾仍然是一种大流行疾病。它是造成 5 岁以下儿童死亡的主要原因。我国政府正着手展开一项战胜这一灾难的方案，但坦率地讲，有效地战胜疟疾如同战胜艾滋病一样，需要国际社会的更广泛动员。

可持续环境管理的必要，使我们制定和执行了各种分部门具体方案，加紧了对自然资源的保护与合理利用。针对作为首要目标的获得更好的水源问题，现在已经照顾到人们 80% 的需求。我国政府及其伙伴们所展开的持续努力，最终应可确保所有人享用饮用水。

布基纳法索被选为快速执行千年发展目标的候选国。我们认为这不仅承认了我们的成就，尤其是承认了加倍努力以应付这一重要挑战的必要。

我们坚信这方面是有希望的。因此，必须坚定地推行和加强世界各国的联合与协调行动，在所有地方建立一种推动为所有人建设和平、实现安全与进步的环境。布基纳法索欢迎为减少穷国债务负担所作的决定。我们还欢迎最近为战胜饥饿与贫穷、为资助发展而寻找新的资金以及为向南方各国的产品开放工业化国家市场所采取的行动。我们有责任充分履行我们一道作出的承诺，让我们各国人民获得利益。我们有能力做到这一点。全球化不可逆转地把我们各自的命运联系在一起。我们别无选择，只有一道取得成功。

**共同主席**（瑞典）（**以英语发言**）：我请厄立特里亚代表团团长吉尔迈·格布雷马利亚姆先生阁下发言。

**格布雷马利亚姆先生**（厄立特里亚）（**以英语发言**）：我代表厄立特里亚国已故外交部长阿里·赛义德·阿卜杜拉先生阁下作本次发言，他于 2005 年 8 月 28 日逝世。

阿卜杜拉被任命担任厄立特里亚出席大会第六十届会议的代表团团长，并希望亲自在大会讲话。我谨借此机会代表厄立特里亚政府和人民感谢所有表达哀悼的国家。

2000 年的《千年宣言》代表了人类决心在 2015 年之前共同实现的崇高的发展目标。然而，《宣言》至今 5 年来，越来越清楚的是，尽管很多地区和很多国家取得了重大的进展，但大多数低收入的国家无法实现《千年发展目标》。撒南非洲的情况尤其让人焦虑。那里的大多数国家落了伍，到 2015 年实现大多数——还不用说全部——目标的前景十分渺茫。

如果能够认真对待在《千年发展目标》中作出的承诺，如果各国对实现各项目标采取现实的态度，那么，就必须具备两项重要的因素。首先，尽管受援国有利于穷人的政策改革是实现《千年目标》的必要条

件，但发达国家应将承诺和保证变成具体的行动，提供实现这些目标所需要的资金。其次，发展援助只有在受援国“拥有”发展进程后才能更加有效。应该由国家内广泛的有关利益方制订各项促进减贫和实现发展目标的国家政策和方案。

厄立特里亚新政府在国家独立时，继承的是遭到破坏的经济和基础设施、绩效不彰的机构、大量的流失人口和没有资金的国库。但到了 1991 年中，我国事实上独立的那一年，我国政府采取了有效的措施重建经济，除其他外，主要是建立了管制和组织性框架和对基础设施进行了投资，包括学校和保健制度、饮水和卫生设施及道路。私营部门看到有利的投资环境后采取了行动，对服务、建设和其他资源工业进行了投资。因此，厄立特里亚走上了经济进步的希望之旅，1992 年至 1997 年间，经济增长达到了了不起的 7.4%。

不幸的是，厄立特里亚的有希望的开头因 1998 年 5 月爆发同埃塞俄比亚的边界冲突而受到干扰，冲突随后很快演变成战争。1998-2000 年期间，厄立特里亚又遭受了多年未有的旱灾。2000 年签署《阿尔及尔和平行动》后，厄立特里亚政府开始实施经济复苏和重返社会方案。厄立特里亚原本希望能够根据边界委员会的裁决迅速划定边界。不幸的是，我们无法完全将我们的注意力和资源转移到处理最迫切的发展挑战上来，原因是埃塞俄比亚拒绝遵守由联合国出面批准和作担保的厄-埃边界委员会的最终和有约束力的决定，另一个原因是安全理事会拒绝履行联合国的法律义务。

我现在来谈谈《千年目标》。尽管存在我谈到的种种障碍，我高兴地向大会报告，厄立特里亚预计将与 2015 年实现 10 项目标。但我们知道，我们还没有理由进行庆祝，理由有三。一是厄立特里亚在两个方面落了伍，即在消除极端贫困和实现普及初级教育方

面。其次，《千年发展目标》即使是能够全部实现，也只代表了发展的最起码的基准。第三，厄立特里亚通往 2015 年的路线图是根据某些重要的假设制订的，其中包括解决“不战不和”的局面和恢复正常的降雨量。

我们认为，厄立特里亚的《千年发展目标》现状说明，即使俄国资源有限，但只要采取正确的政策和政府作出坚定承诺，它们都能在实现《目标》方面作出不少建树。

最后，我向大会保证，厄立特里亚将一如既往地继续采取必要的措施和作出牺牲以实现《千年发展目标》。在进行这种努力的时候，我们要求我们的发展伙伴提供足够的资金实现这些目标。更重要的是，我呼吁国际社会执行边界委员会关于厄-埃边界的决定，这是因为，和平与稳定对于实现《千年发展目标》极其重要。

**共同主席**（瑞典）（**以英语发言**）：我谨以我个人的名义和代表所有代表团，对厄立特里亚外长阿里·赛义德·阿卜杜拉先生的逝世向厄立特里亚代表团表示哀悼。

在休会之前，我谨通知各位代表，明天我们将对发言篇幅实行严格的纪律。我们今天时间上有富裕，因为我们午饭时也在工作，并一直工作到晚上，我相信有些代表还可能误了其他的一些安排。但明天我们还有新的事情要做。我们将听取圆桌会议的报告，还要通过结果文件草案。因此，我们必须遵守 5 分钟的限制。请今天在座的各位相互转告，我们明天要加快工作。不然的话，我们明天连午休都不会有了。

我感谢各位代表的耐心和努力让本次会议成为一次重要的会议。

晚上 9 时散会